

Compact Component Stereo System

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Istruzioni per l'uso _____ **I**



CMT-ED1/ED1A

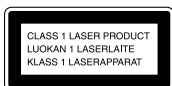
WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet om elektrische schokken te voorkomen. Laat eventuele reparaties over aan bevoegd vakpersoneel.

Installeer het apparaat niet in een besloten ruimte, zoals een boekenkast of een inbouwkast.

Het lasersysteem in dit produkt kan straling produceren die de limiet voor Klasse 1 overstijgt.



Dit apparaat is geklasseerd als een **KLASSE 1 LASER** produkt. Het label met de aanduiding **CLASS 1 LASER PRODUCT** bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Dit waarschuwingslabel bevindt zich binnenin het toestel.

CAUTION	: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL	: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSOPRINDELE ER I GÅR. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	: AVISTRETTÄÄ JA SUOJAUKUUTUS OMITETTÄESSÄ OLET ALTITINA LASERISÄTELYLLÄ.
VARNING	: LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD.
ADVARSEL	: USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES UNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

Voor de Klanten in Nederland



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Deze stereo-installatie is uitgerust met een ruisonderdrukkingssysteem van het type Dolby* B.

* Dolby ruisonderdrukking geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY en het dubbel symbool  zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Inhoud

Vorbereiding

Stap 1: Aansluiten van de stereo- installatie	4
Stap 2: Gelijkzetten van de klok	7
Stap 3: Voorinstellen van radiozenders	8
Aansluiting van optionele AV- apparatuur	10

Basishandelingen

Afspelen van een CD	12
Opnemen van een CD	14
Luisteren naar de radio	15
Opnemen van de radio	16
Afspelen van een cassette	18

De CD-speler

Gebruik van het uitleesvenster	19
Muziekstukken op een CD herhaaldelijk afspelen	19
Muziekstukken op een CD afspelen in willekeurige volgorde	20
Muziekstukken op een CD programmeren	21

Het cassettedeck

Handmatig opnemen op een cassette	22
CD's opnemen door de volgorde van de muziekstukken op te geven	23

Geluidsregeling

Versterken van lage tonen	25
De geluidsregeling activeren	25

Extra functies

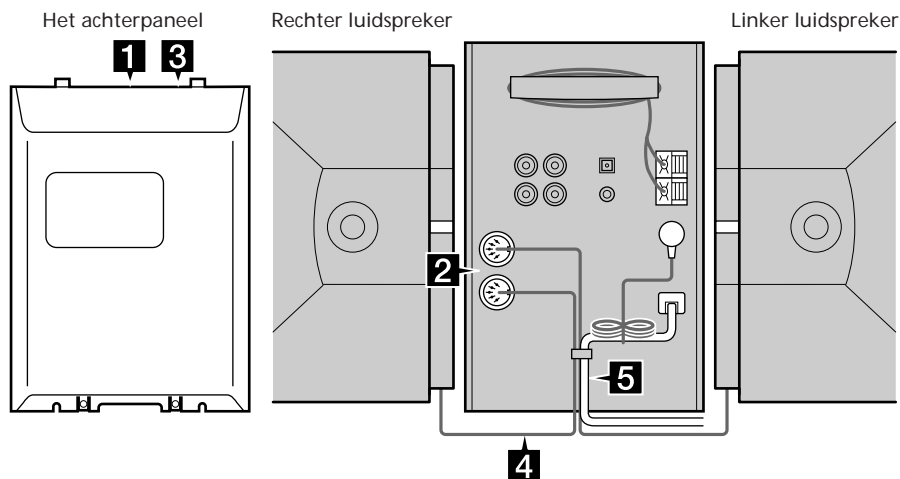
In slaap vallen met muziek	26
Ontwaken met muziek	26
Timergestuurde opname van radioprogramma's	28

Overige informatie

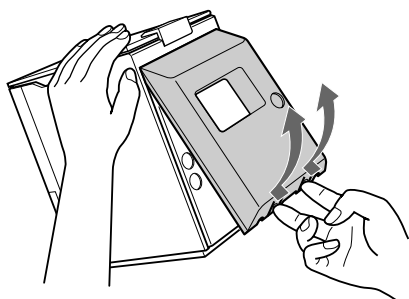
Vorzorgsmaatregelen	30
Storingen verhelpen	31
Technische gegevens	33
Index	34

Stap 1: Aansluiten van de stereo-installatie

Volg de onderstaande procedures **1** tot **5** om uw systeem aan te sluiten met behulp van de meegeleverde snoeren en toebehoren.



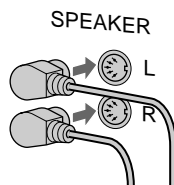
1 Verwijder het achterpaneel.



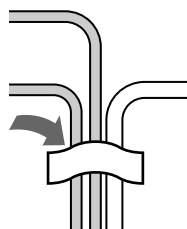
Druk de nokken in en trek het paneel omhoog.

2 Sluit de luidsprekers aan.

- 1 Sluit de luidsprekerdraden aan op SPEAKER R en SPEAKER L achteraan op het toestel.

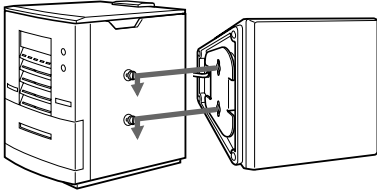


- 2 Maak de luidsprekerdraden vast aan het blok.

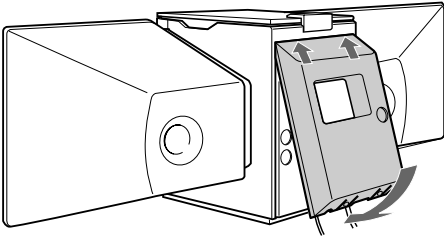


3 Bevestig de luidsprekers.

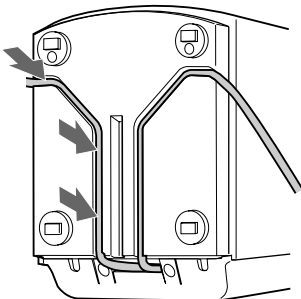
Sta voor het toestel en bevestig de luidspreker die is aangesloten op SPEAKER R rechts van het toestel en de luidspreker die is aangesloten op SPEAKER L links van het toestel.



-
- ### 3 Plaats het achterpaneel terug.
- Steek de snoeren door de opening onderaan het achterpaneel.



-
- ### 4 Keer het toestel om, hou de glazen klep goed vast en plaats de luidsprekersnoeren in de inkeping op het toestel.



-
- ### 5 Steek de stekker in het stopcontact.
-

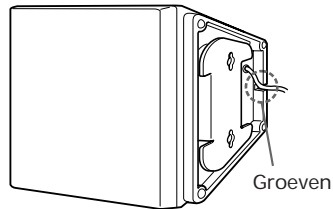
Opmerking betreffende de glazen klep van de CD-speler

De klep van de CD-speler van de CMT-ED1 is vervaardigd uit gehard glas.

Normaal is dit glas slagvaster en sterker dan gewoon glas. Door een harde slag of krassen kan het echter verbrijzelen.

De luidsprekers afnemen

- 1 Schuif de luidsprekers in de tegenovergestelde richting van de pijltjes zoals afgebeeld onder "Bevestig de luidsprekers" (zie stap 2 -3 op deze pagina).
- 2 Nadat u de luidsprekers hebt afgenomen, moet u de luidsprekerdraad in de groef onderaan de luidspreker leggen om te voorkomen dat de luidspreker wordt beschadigd.

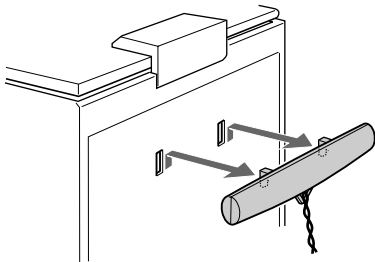


Stap 1: Aansluiten van de stereo-installatie (vervolg)

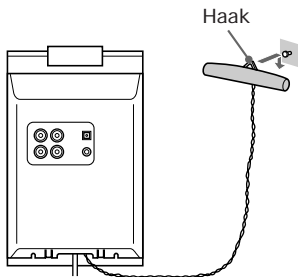
De AM-antenne verwijderen

Als het geluid van een AM-zender is gestoord, moet u de AM-antenne op het achterpaneel verwijderen en buiten de behuizing plaatsen.

- 1 Verwijder het achterpaneel.
(Zie Stap 1 op pagina 4.)
- 2 Verwijder de AM-antenne.



- 3 Bevestig het achterpaneel.
(Zie Stap 3 op pagina 5.)



U kunt de AM-antenne aan een muur hangen.

Als het geluid van een FM-zender is gestoord, moet u de FM-antenne op het achterpaneel verwijderen en buiten de behuizing plaatsen.

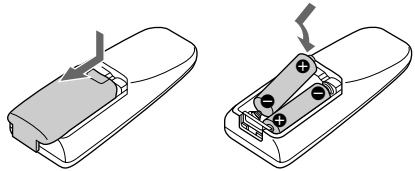
De frontgrille van de luidspreker vervangen

U kunt de frontgrille van de luidspreker verwijderen door het naar u toe te trekken en het vervangen door de extra bijgeleverde frontgrille.

Tip

Controleer de draadgeleiding voor het achterpaneel alvorens dit terug te plaatsen.

Plaats twee AA (R6) batterijen in de afstandsbediening



Tip

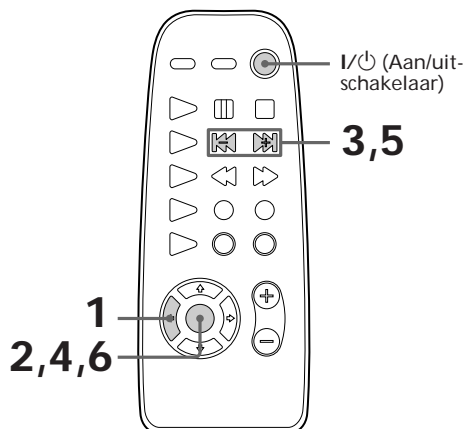
Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Als de installatie niet meer met de afstandsbediening kan worden bediend, moet u beide batterijen vervangen door nieuwe.

Opmerking

Haal de batterijen uit de afstandsbediening als u deze geruime tijd niet gebruikt, om schade als gevolg van batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

Stap 2: Gelijkzetten van de klok

Om de timer-functie te kunnen gebruiken, moet de klok eerst gelijk worden gezet.



- 1** Druk op **TIMER SET**.
De klokaanduiding begint te knipperen.
Wanneer "DAILY" of "TIMER REC" verschijnt, druk dan herhaaldelijk op **SKIP** tot de aanduiding verdwijnt.



- 2** Druk op **ENTER**.
De uren-aanduiding begint te knipperen.



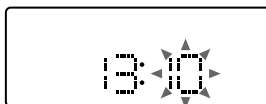
- 3** Druk op **SKIP** om het juiste uur in te stellen.
De klok werkt volgens het 24-urensysteem.



- 4** Druk op **ENTER**.
De minuten-aanduiding begint te knipperen.



- 5** Druk op **SKIP** om de minuten in te stellen.



- 6** Druk op **ENTER**.
De klok begint te lopen.

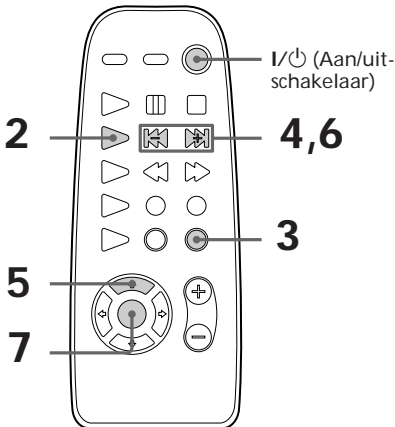
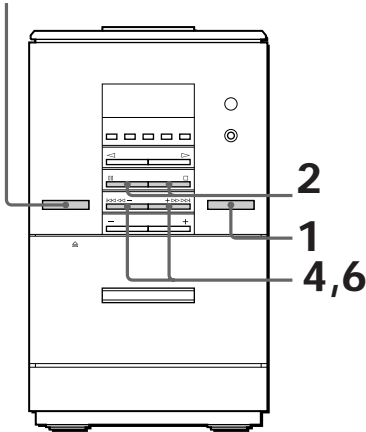
Tip

Als u zich hebt vergist, herbegin dan vanaf stap 1.

Stap 3: Voorinstellen van radiozenders

U kunt maximum 30 zenders opslaan in het geheugen, 20 voor FM en 10 voor AM.

I/⏻ (Aan/uitschakelaar)



- 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION om “FM” of “AM” te verschijnt.
- 2 Druk op FM of AM (of op herhaaldelijk TUNER/BAND op de afstandsbediening).
- 3 Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot “AUTO” verschijnt.
- 4 Druk op TUNING +/- (of \lll/\ggg) op de afstandsbediening). De frequentie in het uitleesvenster verandert en het scannen stopt wanneer op de zender is afgestemd. “TUNED” en “ST” (voor een stereo programma) verschijnen.



- 5 Druk op MEMORY op de afstandsbediening. Het nummer van de vooringestelde zender verschijnt.



- 6 Druk op TUNING +/- (of \lll/\ggg) op de afstandsbediening) om het gewenste voorinstelnummer te kiezen.



7 Druk op ENTER op de afstandsbediening.
De zender wordt opgeslagen.

8 Herhaal stap 4 tot 7 om andere zenders op te slaan.

Afstemmen op een zender met een zwak signaal

Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot "MANUAL" verschijnt in stap 3 en druk vervolgens op TUNING +/- (of \lll / \ggg) op de afstandsbediening) om af te stemmen op de zender.

Het voorinstelnummer wijzigen

Begin opnieuw vanaf stap 2.

Tip

De vooringestelde zenders worden gewist wanneer u het netsnoer uittrekt of de stroom uitvalt.

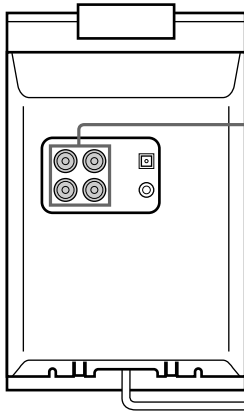
Aansluiting van optionele AV-apparatuur

U kunt uw installatie uitbreiden door optionele componenten aan te sluiten. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de betreffende component.

Audiocomponenten aansluiten

Een MD deck aansluiten voor analoge opname

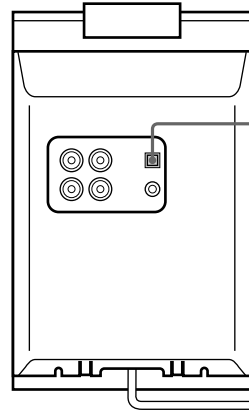
Let op de juiste kleur van stekkers en aansluitingen. Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "MD" verschijnt om het geluid van het aangesloten MD deck te beluisteren.



Naar de audio-ingang/uitgang van het MD deck

Een MD deck aansluiten voor digitale opname

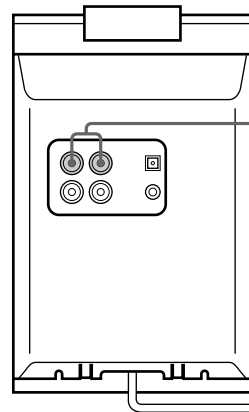
U kunt digitaal opnemen van een CD op een MD door een optische kabel aan te sluiten.



Naar de digitale ingang van het MD deck

Een videorecorder aansluiten

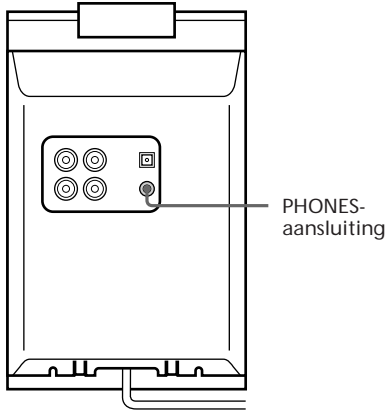
Let op de juiste kleur van stekkers en aansluitingen. Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "MD" verschijnt om het geluid van de aangesloten videorecorder te beluisteren.



Naar de audio-uitgang van de videorecorder

De hoofdtelefoon aansluiten

Sluit de hoofdtelefoon aan op PHONES aansluiting.

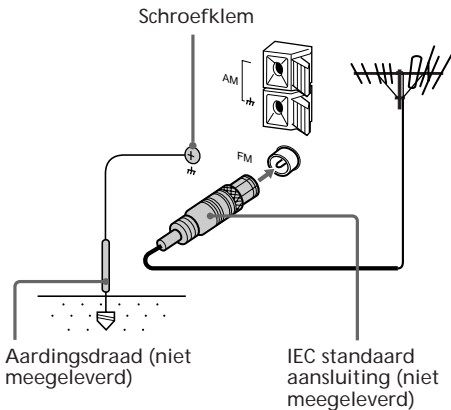


Buitenantennes aansluiten

Sluit een buitenantenne aan om de ontvangst te verbeteren.

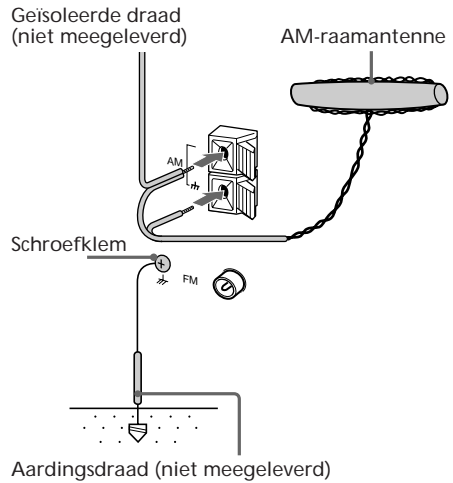
FM-antenne

Sluit een optionele FM-buitenantenne aan met behulp van een 75-ohm coaxiaalkabel en IEC standaard aansluiting. U kunt ook de TV-antenne gebruiken.



AM-antenne

Verbind een geïsoleerde draad van 6 tot 15 meter met de aansluiting voor een AM-antenne. Laat de meegeleverde AM-raamantenne aangesloten.



Belangrijk

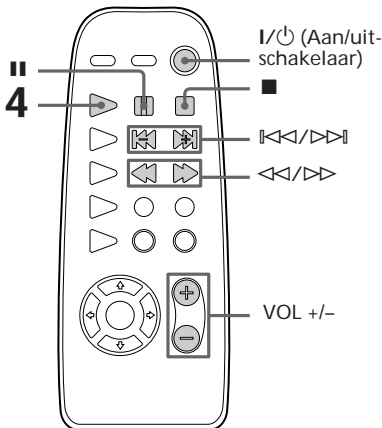
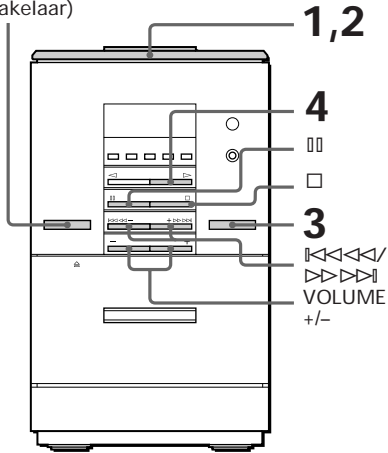
Bij gebruik van een buitenantenne dient een aardingsdraad met behulp van een schroefklem te worden aangesloten op \perp . Sluit de aardingsdraad nooit aan op een gasleiding om explosiegevaar te voorkomen.

Afspelen van een CD

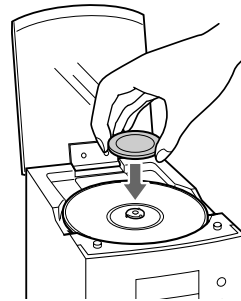
— Normale weergave

U kunt de muziekstukken achtereenvolgens in de gewone volgorde afspelen.

I/⏻ (Aan/uit-
schakelaar)

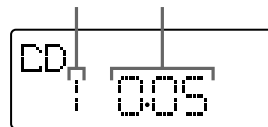


- 1** Open de glazen klep en plaats een CD op de disc-lade.
Open de glazen klep.
In het uitleesvenster verschijnt "OPEN".
Leg de CD op de steun en plaats de stabilisator met de opening naar onderen op de CD.



- 2** Sluit de glazen klep.
- 3** Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.
- 4** Druk op ▷ (of CD ▷ op de afstandsbediening).
Het afspelen begint.

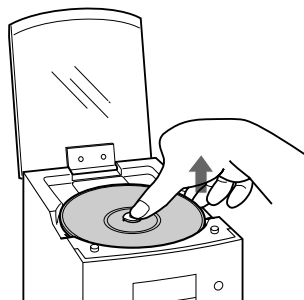
Muziekstuknummer Verstreken duur



Om	Gaat u als volgt tewerk
Het afspelen te stoppen	Druk op □.
Te pauzeren	Druk op ⏸. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.
Een muziekstuk te kiezen	Druk in de weergave- of pauzestand op ▷▷▷▷⏸ (of ▷▷⏸ op de afstandsbediening) (om vooruit te gaan) of ⏮⏮⏮⏮ (of ⏮⏮ op de afstandsbediening) (om achteruit te gaan).
Een punt in een muziekstuk te kiezen	Hou ▷▷▷▷⏸ (of ▷▷ op de afstandsbediening) of ⏮⏮⏮⏮ (of ⏮⏮ op de afstandsbediening) tijdens het afspelen ingedrukt en laat los wanneer het gewenste punt is bereikt.
De CD te verwijderen	Open de glazen klep.
Het volume te regelen	Druk op VOLUME +/- (of VOL +/- op de afstandsbediening).

De CD verwijderen

Verwijder de stabilisator en maak de disc los door ze aan de rand vast te nemen en lichtjes op de steun te drukken zoals de afbeelding laat zien.



Tips

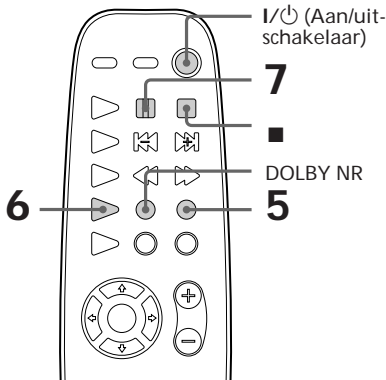
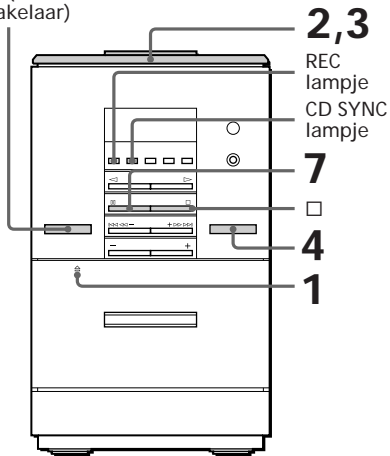
- Door CD ▷ op de afstandsbediening in te drukken wanneer het toestel is uitgeschakeld, wordt het toestel automatisch aangeschakeld en start de CD-weergave als er een CD in de lade zit (One Touch Play).
- U kunt van een andere bron overschakelen naar de CD-speler en een CD afspelen door gewoon op CD ▷ op de afstandsbediening te drukken (Automatic Source Selection).
- Als er geen CD in de speler zit, verschijnt "no dISC" in het uitleesvenster.

Opnemen van een CD

— CD Synchro Recording

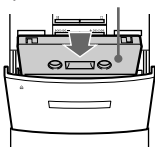
Met deze functie kunt u makkelijk van een CD opnemen op cassette. U kunt TYPE I (normal) of TYPE II (CrO₂) cassettes gebruiken.

I/⏻ (Aan/uit-schakelaar)



- 1 Druk op PUSH op het frontpaneel en steek een blanco cassette in het deck.

Met de kant waarop u wilt opnemen naar voren.



- 2 Open de glazen klep en plaats een CD (zie pagina 12).

- 3 Sluit de glazen klep.

- 4 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.

- 5 Druk op REC op de afstandsbediening.
Het deck schakelt over naar de opnamewachtstand en het CD SYNC en REC lampje op het toestel licht rood op.

- 6 Druk herhaaldelijk op DIR MODE op de afstandsbediening om te kiezen om op één kant op te nemen of om op beide kanten op te nemen.

- 7 Druk op .

Het opnemen begint vanaf de voorkant. Na ongeveer 10 seconden begint de CD af te spelen.

Stoppen met opnemen

Druk op .

Tips

- Wanneer u een nieuwe cassette inbrengt, begint de CD na 10 seconden te spelen.
- Wanneer u de ruis bij stille hoogfrequente signalen wilt onderdrukken, drukt u op DOLBY NR (op de afstandsbediening) voor stap 7 zodat "NR" verschijnt in het uitleesvenster.

Opmerkingen

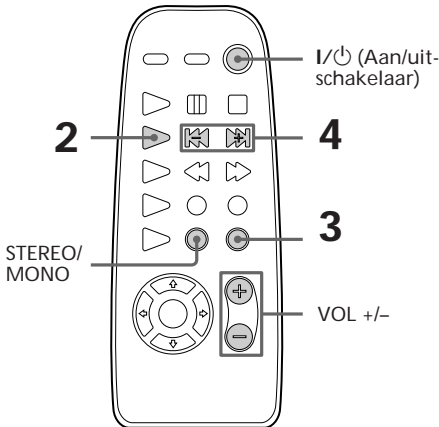
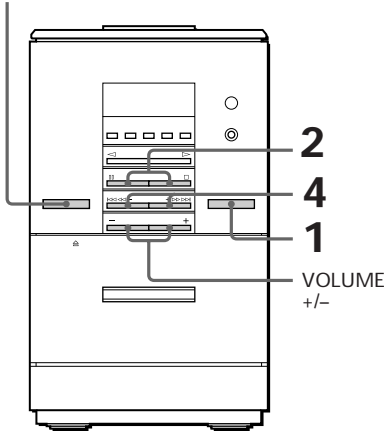
- Tijdens het opnemen kunt u geen andere bronnen beluisteren.
- U kunt niet beginnen op te nemen vanaf de achterkant.

Luisteren naar de radio

— Afstemmen op vooringestelde zenders

Sla eerst vooringestelde zenders op in het tunergeheugen (zie “Stap 3: Voorinstellen van radiozenders”).

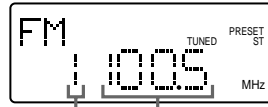
I/⏻ (Aan/uitschakelaar)



- 1** Druk herhaaldelijk op FUNCTION om “FM” of “AM” te verschijnt.
- 2** Druk op FM of AM (of op herhaaldelijk TUNER/BAND op de afstandsbediening).

- 3** Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot “PRESET” verschijnt.

- 4** Druk op TUNING +/- (of ⏪/⏩) op de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste zender.



Voorinstelnummer Frequentie

Om	Gaat u als volgt tewerk
De radio af te zetten	Druk op I/⏻.
Het volume te regelen	Druk op VOLUME +/- (of VOL +/- op de afstandsbediening).

Om niet-vooringestelde zenders te beluisteren

Druk in stap 3 herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot “MANUAL” verschijnt en druk vervolgens op TUNING +/- (of ⏪/⏩) op de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste zender.

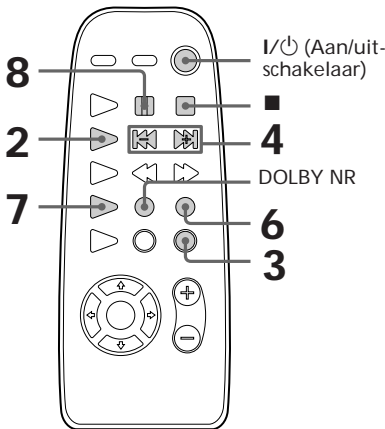
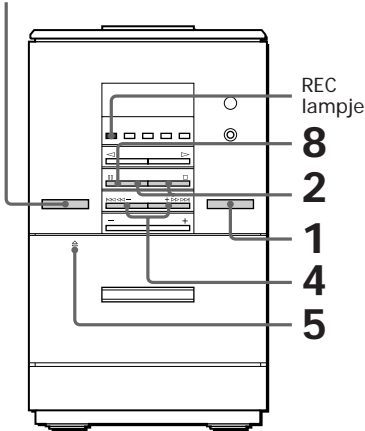
Tips

- Door op TUNER/BAND op de afstandsbediening te drukken wanneer het toestel is uitgeschakeld, wordt het automatisch aangeschakeld en wordt afgestemd op de laatst ontvangen zender (One Touch Play).
- U kunt van een andere bron overschakelen naar de tuner door gewoon op TUNER/BAND op de afstandsbediening te drukken (Automatic Source Selection).
- Wanneer een FM-programma is gestoord, druk dan op STEREO/MONO zodat de “MONO” indicator op het toestel rood oplicht. Het stereo effect verdwijnt dan maar de ontvangst is beter. Druk nogmaals op de toets om het stereo effect te herstellen.
- Om de ontvangst te verbeteren, verwijdert u het achterpaneel en haalt u de antenne uit de behuizing (zie “De AM-antenne verwijderen” op pagina 6).

Opnemen van de radio

U kunt een radioprogramma opnemen op cassette door af te stemmen op een vooringestelde zender. U kunt TYPE I (normal) of TYPE II (CrO₂) cassettes gebruiken.

I/⏻ (Aan/uit-schakelaar)

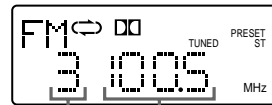


1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION om “FM” of “AM” te verschijnt.

2 Druk op FM of AM (of op herhaaldelijk TUNER/BAND op de afstandsbediening).

3 Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot “PRESET” verschijnt.

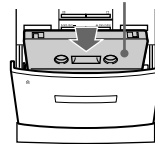
4 Druk op TUNING +/- (of ◀◀/▶▶) op de afstandsbediening) om af te stemmen op een vooringestelde zender.



Voorinstelnummer Frequentie

5 Druk op PUSH op het frontpaneel en breng een blanco cassette in.

Met de kant waarop u wilt opnemen naar voren.



6 Druk op ● REC op de afstandsbediening. Het deck schakelt over naar de opnamewachtstand en het REC lampje op het toestel licht rood op.

7 Druk herhaaldelijk op DIR MODE op de afstandsbediening om te kiezen voor opname op, één kant of voor opname op beide kanten.

-
- 8** Druk op **[[**.
De opname start vanaf de voorkant.
-

Stoppen met opnemen

Druk op **□**.

Tips

- Om niet-vooringestelde zenders op te nemen, kiest u "MANUAL" in stap 3 en drukt u op TUNING +/- (of **[[<</>>]]** op de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste zender.
- Wanneer u de ruis bij stille hoogfrequente signalen wilt onderdrukken, drukt u op DOLBY NR (op de afstandsbediening) voor stap 8 zodat "□□" verschijnt in het uitleesvenster.
- Om de ontvangst te verbeteren, verwijdert u het achterpaneel en haalt u de antenne uit de behuizing (zie "De AM-antenne verwijderen" op pagina 6).

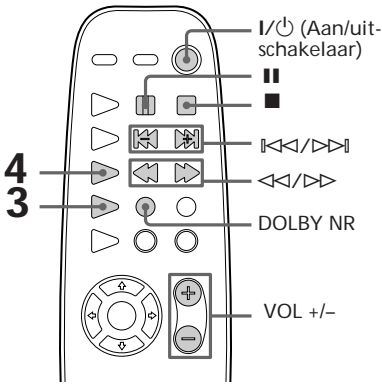
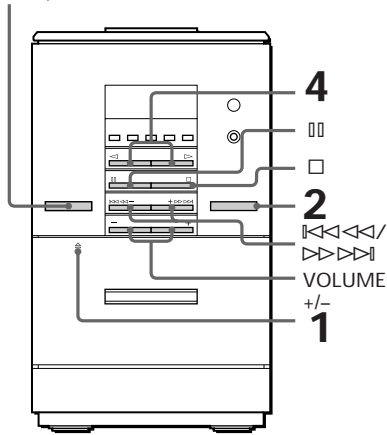
Opmerking

U kunt niet beginnen opnemen vanaf de achterkant.

Afspelen van een cassette

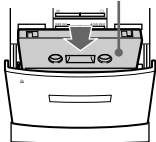
U kunt elk type cassette afspelen: TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) of TYPE IV (metal). Het deck detecteert automatisch het cassettype.

I/⏻ (Aan/uitschakelaar)



1 Druk op **PUSH** op het frontpaneel en breng een voorbespeelde cassette in.

Met de kant die u wilt afspelen naar voren.



2 Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot "TC" verschijnt.

3 Druk herhaaldelijk op **DIR MODE** op de afstandsbediening om **↔** te kiezen om, één kant af te spelen of **↔*** om beide kanten af te spelen.

4 Druk op **▷** (of **TAPE ◀▷** op de afstandsbediening).

Druk op **◀** (of nogmaals op **TAPE ◀▷** op de afstandsbediening) om de achterkant af te spelen. De weergave start.

* Het deck stopt automatisch wanneer beide kanten vijfmaal zijn afgespeeld.

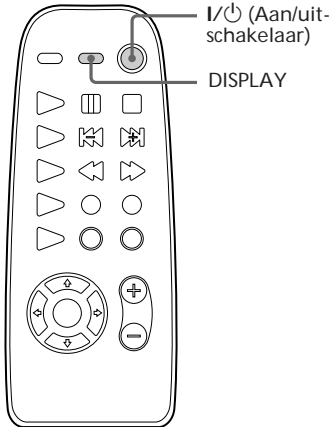
Om	Gaat u als volgt tewerk
De weergave te stoppen	Druk op ■ .
Te pauzeren	Druk op ⏸ . Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
Snel vooruit of achteruit te spoelen	Druk in de stopstand op ▷▷▷▷ of ◀◀◀◀ (of ◀◀/▷▷ op de afstandsbediening).
Het begin van het huidige of het volgende muziekstuk te zoeken	Druk in de weergavestand op ◀◀◀◀ of ▷▷▷▷ (of ◀◀/▷▷ op de afstandsbediening).
De cassette te verwijderen	Druk op ⏏ PUSH .
Het volume te regelen	Druk op VOLUME +/- (of VOL +/- op de afstandsbediening).

Tips

- Door op **TAPE ◀▷** op de afstandsbediening te drukken wanneer het toestel is uitgeschakeld, wordt het toestel automatisch aangeschakeld en start de cassetweergave als er een cassette is ingebracht (One Touch Play).
- U kunt van een andere bron overschakelen naar het cassetdeck door gewoon op **TAPE ◀▷** te drukken (Automatic Source Selection).
- Wanneer u de ruis bij stille hoogfrequente signalen wilt onderdrukken, drukt u op **DOLBY NR** (op de afstandsbediening) voor stap 4 zodat "D" verschijnt in het uitleesvenster.

Gebruik van het uitleesvenster

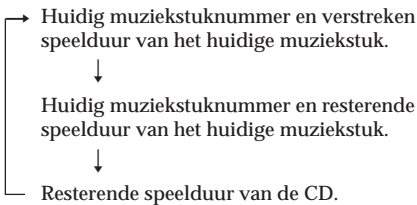
U kunt de resterende tijd van het huidige muziekstuk of die van de CD controleren.



➔ Druk op DISPLAY op de afstandsbediening.

Bij elke druk op de toets in de normale weergavestand verandert het uitleesvenster als volgt:

Tijdens de weergave



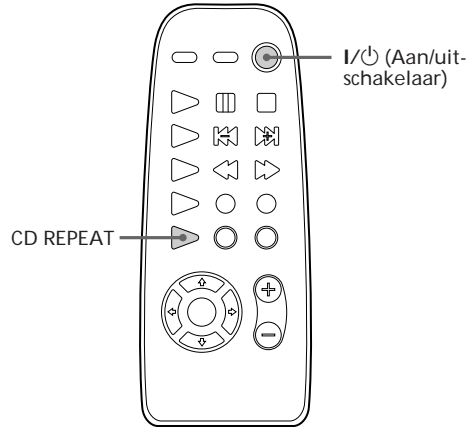
Vanuit de stopstand



Muziekstukken op een CD herhaaldelijk afspelen

— Repeat Play

Met deze functie kunt u de CD herhalen bij normale, willekeurige en geprogrammeerde weergave.



➔ Druk herhaaldelijk op CD REPEAT op de afstandsbediening tot "REPEAT" verschijnt.

Repeat Play start. De onderstaande tabel geeft een overzicht van de verschillende herhaalmogelijkheden.

Herhalen van	Druk herhaaldelijk op
Alle muziekstukken op de huidige CD	CD REPEAT tot "REPEAT" verschijnt.
Eén muziekstuk*	CD REPEAT tijdens het afspelen van het muziekstuk dat u wilt herhalen tot "REPEAT 1" verschijnt.

* Tijdens willekeurige en geprogrammeerde weergave kan geen muziekstuk worden herhaald.

Repeat Play annuleren

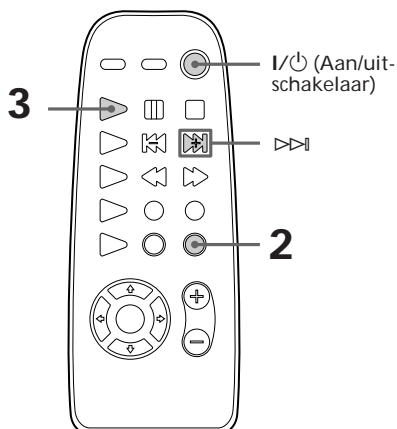
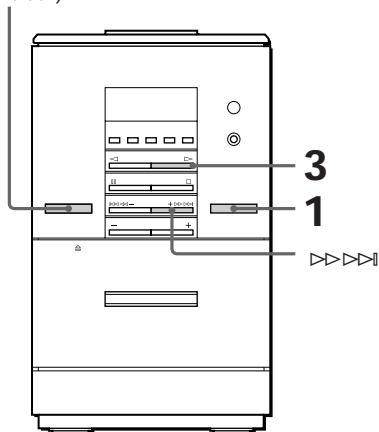
Druk herhaaldelijk op CD REPEAT tot "REPEAT" of "REPEAT 1" verdwijnt.

Muziekstukken op een CD afspelen in willekeurige volgorde

— Shuffle Play

U kunt alle muzieknummers van een CD in willekeurige volgorde weergeven.

I/⏻ (Aan/uitschakelaar)



- 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot “CD” verschijnt.
- 2 Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot “SHUFFLE” verschijnt.
- 3 Druk op ▷ (of CD ▷ op de afstandsbediening). “CD” verschijnt en alle muziekstukken worden afgespeeld in willekeurige volgorde.

Shuffle Play annuleren

Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot “SHUFFLE” verdwijnt in het uitleesvenster. De muziekstukken worden weer in de originele volgorde afgespeeld.

Tips

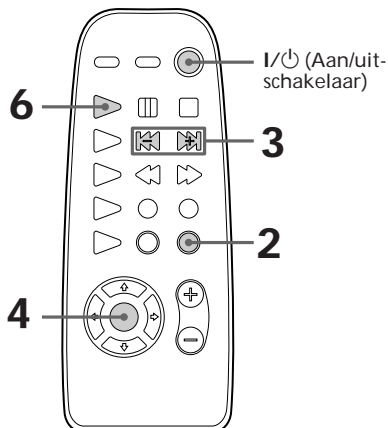
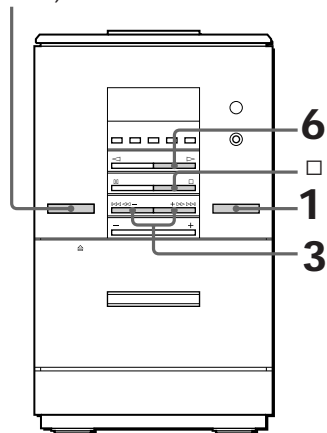
- Door tijdens normale weergave herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE te drukken tot “SHUFFLE” verschijnt, kunnen alle muziekstukken op de CD in willekeurige volgorde worden afgespeeld.
- Druk op ▷▷▷▷▷▷ (of ▷▷▷▷ op de afstandsbediening) om een muziekstuk over te slaan.
- U kunt niet terugkeren naar het vorige muziekstuk door op ◀◀◀◀◀◀ (of ◀◀◀ op de afstandsbediening) te drukken.

Muziekstukken op een CD programmeren

— Programme Play

U kunt maximaal 24 muziekstukken programmeren in de volgorde waarin u ze wilt afspelen.

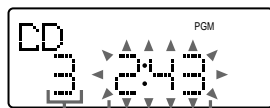
I/⏻ (Aan/uitschakelaar)



1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot “CD” verschijnt.

2 Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot “PGM” verschijnt.

3 Druk op ⏮⏮⏮⏮ of ⏭⏭⏭⏭ (of ⏮⏮ of ⏭⏭) op de afstandsbediening) tot het gewenste muziekstuk verschijnt.



Muziekstuknummer Totale speelduur

4 Druk op ENTER op de afstandsbediening. Het programmanummer verschijnt gedurende ongeveer, één seconde en de totale speelduur licht op.

5 Om extra muziekstukken te programmeren, herhaalt u stap 3 en 4 om de resterende muziekstukken in de gewenste volgorde te programmeren.

6 Druk op ▷ (of CD ▷ op de afstandsbediening). Alle muziekstukken worden in de gewenste volgorde afgespeeld.

Programme Play annuleren

Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot “PGM” verdwijnt in het uitleesvenster.

Om	Druk op
Een muziekstuk toe te voegen aan het programma	Voer stap 3 en 4 uit in de stopstand.
Het hele programma te wissen	Druk op □ op de speler in de stopstand.

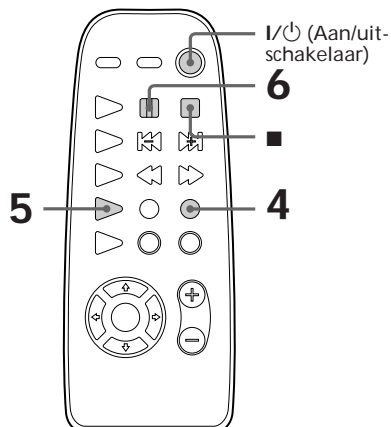
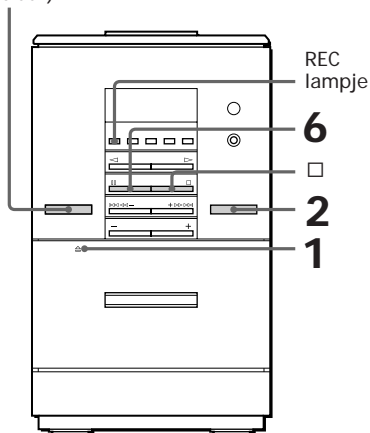
Tips

- Het gemaakte programma blijft in het geheugen van de CD-speler tot u het toestel afzet of een CD verwijdt. Druk op ▷ om het programma te herhalen.
- De totale speelduur wordt niet aangegeven wanneer het programma meer dan 100 minuten in beslag neemt.
- Als u meer dan 24 muziekstukken probeert te programmeren, verschijnt “FULL” in het uitleesvenster.

Handmatig opnemen op een cassette

U kunt opnemen van een CD, de radio of elke andere geluidsbron. U neemt bijvoorbeeld alleen bepaalde muziekstukken of vanaf het midden van de CD op.

I/⏻ (Aan/uitschakelaar)



- 1 Plaats een blanco cassette in het deck.
- 2 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot de geluidsbron waarvan u wilt opnemen (b.v. CD) verschijnt.
- 3 Start de weergave met de betreffende geluidsbron.
- 4 Druk op ● REC op de afstandsbediening. Het deck schakelt over naar de opnamewachtstand en het REC lampje op het toestel licht rood op.
- 5 Druk herhaaldelijk op DIR MODE op de afstandsbediening om ↔ te kiezen om op, één kant op te nemen of (↔) om op beide kanten op te nemen.
- 6 Druk op ■. Het opnemen begint vanaf de voorkant.

Om	Druk op
Te stoppen met opnemen	■ Druk nogmaals op □ om de CD-weergave te stoppen.
Te pauzeren tijdens de opname	⏸.

Tips

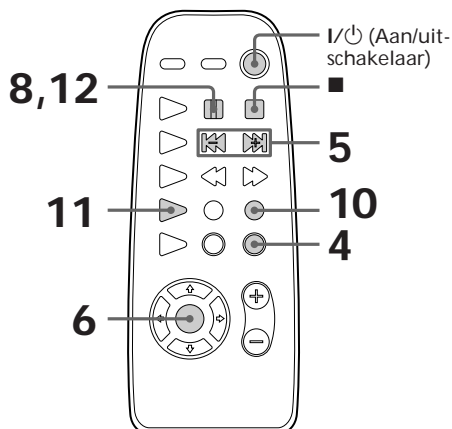
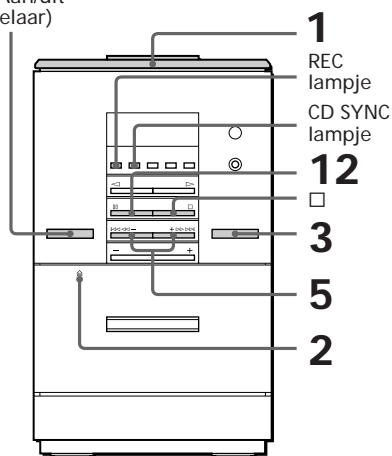
- Wanneer u de ruis bij stille hoogfrequente signalen wilt onderdrukken, drukt u op DOLBY NR (op de afstandsbediening) voor stap 6 zodat "NR" verschijnt in het uitleesvenster.
- Wanneer u op ● REC drukt terwijl de CD in de stopstand staat, start "CD synchro recording" (zie "Opnemen van een CD" op pagina 14).

CD's opnemen door de volgorde van de muziekstukken op te geven

— Programme Edit

U kunt muziekstukken in een bepaalde volgorde opnemen van een CD. Bij het programmeren moet u ervoor zorgen dat de totale speelduur voor elke kant de lengte van één kant niet overschrijdt.

I/⏻ (Aan/uit-schakelaar)



- 1 Plaats een CD en sluit de glazen klep.
- 2 Plaats een blanco cassette in het deck.
- 3 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.
- 4 Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot "PGM" verschijnt.
- 5 Druk op ◀◀◀◀ of ▶▶▶▶ (of ◀◀/▶▶) op de afstandsbediening tot het gewenste muziekstuk verschijnt.



Muziekstuknummer Totale speelduur
(met inbegrip van het
gekozen muziekstuk)

- 6 Druk op ENTER op de afstandsbediening.
- 7 Herhaal stap 5 en 6 om extra muziekstukken in de gewenste volgorde te programmeren voor opname op kant A.
- 8 Druk op ⏸ op de afstandsbediening om een pauze in te lassen aan het eind van kant A.
- 9 Herhaal stap 5 en 6 om de muziekstukken te programmeren voor opname op kant B.
- 10 Druk op ● REC op de afstandsbediening. Het deck schakelt over naar de opnamewachtstand en de CD SYNC en REC lampjes op het toestel lichten rood op.

CD's opnemen door de volgorde van de muziekstukken op te geven (vervolg)

11 Druk herhaaldelijk op DIR MODE op de afstandsbediening om \rightleftarrows te kiezen voor opname op, één kant of \leftrightarrow voor opname op beide kanten.

12 Druk op \square .
De opname begint vanaf de voorkant. De CD-speler begint na ongeveer 10 seconden te spelen.

Stoppen met opnemen

Druk op \square .

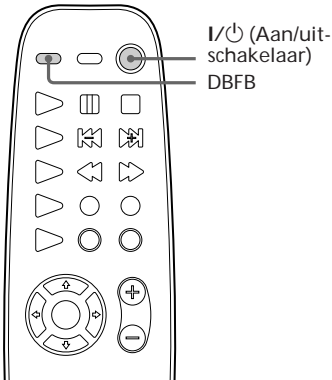
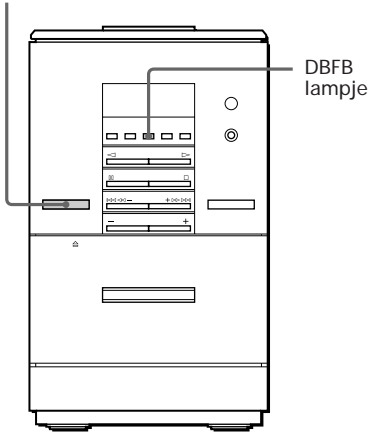
Programme Edit annuleren

Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot "PGM" verdwijnt in het uitleesvenster.

Versterken van lage tonen

U kunt de lage tonen versterken voor een meer dynamische weergave.

I/⏻ (Aan/uit-schakelaar)



- ➔ Druk op DBFB* op de afstandsbediening.
De DBFB lampje op het toestel licht rood op.

* DBFB = Dynamic Bass Feedback

DBFB annuleren

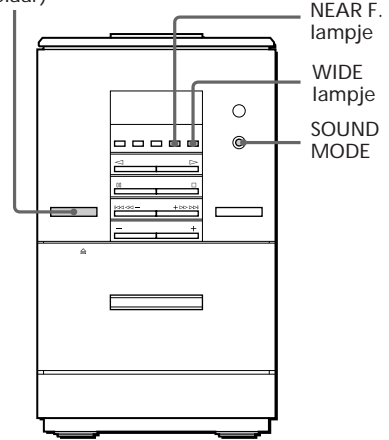
Druk nogmaals op DBFB.

De DBFB lampje op het toestel dooft.

De geluidsregeling activeren

U kunt het geluid regelen volgens uw eigen smaak of de ruimte waarin u zich bevindt.

I/⏻ (Aan/uit-schakelaar)



- ➔ Druk op SOUND MODE.
Bij elke druk op deze toets gaat het volgende LED lampje rood oplichten.
NEAR F. → WIDE → LED uit

Kies	Om
NEAR F.	Stereo surround effecten te simuleren voor achtergrondmuziek
WIDE	Het geluid over heel de ruimte te verspreiden
LED uit	Terugkeren naar normaal stereogeluid.

1 Maak de geluidsbron klaar.

- CD: breng een CD in. Als u een bepaald muziekstuk wilt horen, moet u een programma samenstellen (zie "Muziekstukken op een CD programmeren").
- Cassette: breng de cassette in met de kant die u wilt horen naar voren gericht.
- Radio: stem af op de gewenste zender (zie "Stap 3: Voorinstellen van radiozenders").

2 Druk op VOLUME +/- (of VOL +/-) op de afstandsbediening) om het volume te regelen.

3 Druk op TIMER SET op de afstandsbediening.

4 Druk op \lll of \ggg om "DAILY" te laten verschijnen en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

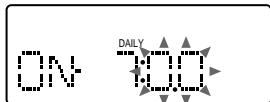
"ON" verschijnt en de uren knipperen in het uitleesvenster.



5 Stel de tijd in waarop de weergave moet beginnen.

Druk op \lll of \ggg om de uren in te stellen en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

De minuten knipperen.



6 Stel op dezelfde manier de tijd in waarop de weergave moet stoppen.

7 Druk op \lll of \ggg tot de gewenste geluidsbron verschijnt.

De indicatie verandert als volgt:

CD → FM/AM → TC → MD



8 Druk op ENTER op de afstandsbediening.

De starttijd, de stoptijd en de geluidsbron verschijnen achtereenvolgens, waarna het uitleesvenster weer terugkeert naar de oorspronkelijke stand.

9 Zet het toestel af.

De instelling controleren

Druk herhaaldelijk op TIMER SELECT op de afstandsbediening tot "DAILY" en "TIMER REC" verdwijnen en druk nogmaals op TIMER SELECT.

De voorinstellingen verschijnen achtereenvolgens in het uitleesvenster.

De timerfunctie uitschakelen

Druk herhaaldelijk op TIMER SELECT op de afstandsbediening tot "OFF" verschijnt.

Opmerkingen

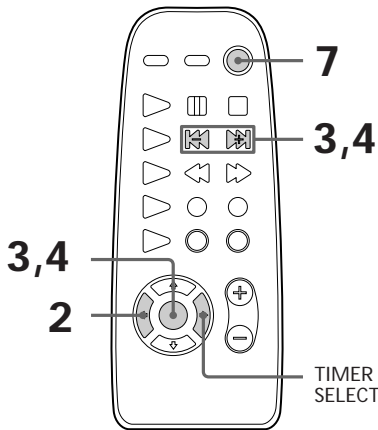
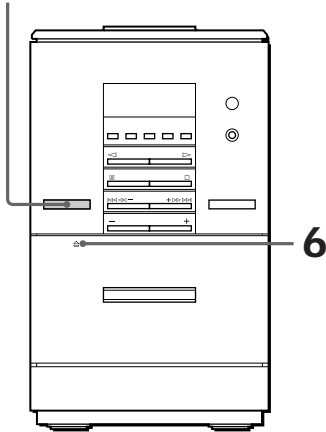
- Het toestel wordt 15 minuten voor het vooringestelde tijdstip aangezet.
- De timer kan niet worden ingesteld wanneer de timer aan- en uit-tijden dezelfde zijn.
- Wanneer u de Sleep Timer instelt, zal de Daily Timer het systeem pas inschakelen wanneer de Sleep Timer het heeft uitgeschakeld.
- U kunt de Daily Timer niet activeren tijdens een timergestuurde opname.

Timergestuurde opname van radioprogramma's

— REC Timer

Voor timergestuurde opname moet de radiozender zijn vooringesteld (zie "stap 3: Voorinstellen van radiozenders") en moet u eerst de klok gelijkzetten (zie "stap 2: Gelijkzetten van de klok").

I/⏻ (Aan/uitschakelaar)



1 Stem af op de vooringestelde radiozender (zie "Luisteren naar de radio").

2 Druk op **TIMER SET** op de afstandsbediening.

3 Druk op **⏮** of **⏭** op de afstandsbediening om **TIMER REC** te kiezen en druk op **ENTER**. "ON" verschijnt en de uren knipperen in het uitleesvenster.

4 Stel de tijd in waarop u de opname wilt laten beginnen.

Druk op **⏮** of **⏭** op de afstandsbediening om de uren in te stellen en druk op **ENTER**. De minuten knipperen.



Stel de minuten in op dezelfde manier en druk op **ENTER**.

De uren voor de uitschakeltijd knipperen.



5 Stel het tijdstip waarop de opname moet stoppen in met behulp van de hierboven beschreven procedure.

De starttijd, de stoptijd, de opnamebron en de vooringestelde zender verschijnen achtereenvolgens, waarna het uitleesvenster weer terugkeert naar de oorspronkelijke stand.

6 Plaats een blanco cassette in het deck.

7 Zet het toestel af.

Wanneer de opname begint, staat het volume helemaal dicht.

De instelling controleren

Druk op TIMER SELECT op de afstandsbediening zodat "TIMER REC" verdwijnt en druk dan herhaaldelijk op TIMER SELECT tot "TIMER REC" verschijnt.

De voorinstellingen verschijnen achtereenvolgens.

De timerfunctie uitschakelen

Druk herhaaldelijk op TIMER SELECT op de afstandsbediening tot "OFF" verschijnt.

De timer op dezelfde manier instellen

Druk herhaaldelijk op TIMER SELECT op de afstandsbediening tot "TIMER REC" verschijnt en druk vervolgens op I/⏻ om het toestel af te zetten. Uitgevoerde timerinstellingen hoeven niet te worden herhaald.

Opmerkingen

- Het toestel wordt 15 minuten voor het vooringestelde tijdstip aangezet.
- Als het toestel op het vooringestelde tijdstip aan staat, wordt niet opgenomen.
- De timer kan niet worden ingesteld als de timer aan- en uit-tijden samenvallen.
- Wanneer de Sleep Timer is ingesteld, begint de timergestuurde opname niet zolang de Sleep Timer het systeem niet heeft afgezet.
- U kunt de Daily Timer niet activeren tijdens een timergestuurde opname.
- De opname begint vanaf de voorkant.

Voorzorgsmaatregelen

Voeding

Alvorens het toestel in gebruik te nemen, moet u controleren of de voedingsspanning overeenstemt met de netspanning.

Veiligheid

- Zolang het netsnoer op het stopcontact is aangesloten, blijft de stereo-installatie onder spanning staan, ook al is de installatie zelf uitgeschakeld.
- Verbreek de aansluiting van het netsnoer op het stopcontact, wanneer u denkt de installatie geruime tijd niet te gebruiken. Trek voor het verbreken van de aansluiting op het stopcontact altijd aan de stekker en nooit aan het snoer zelf.
- Mocht er vloeistof of een klein voorwerp in een van de componenten terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de betreffende component eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.
- Laat het netsnoer uitsluitend bij een erkend onderhoudscentrum vervangen.

Plaatsing

- Zet de stereo-installatie op een plaats met voldoende ventilatie om oververhitting van de inwendige onderdelen te voorkomen.
- Plaats de stereo-installatie niet schuin.
- Stel de stereo-installatie niet bloot aan
 - Extreme hitte of koude
 - Stof of vuil
 - Overdreven vochtigheid
 - Trillingen
 - Directe zonnestraling

Werking

- Wanneer het toestel rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, of als deze in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin de CD-speler vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de CD-speler niet functioneren. Verwijder de CD en laat het apparaat ongeveer een uur aanstaan, zodat alle condens verdwijnt.
- Vooraleer de CD-speler te verplaatsen, moet u alle CD's eruit verwijderen.

Mocht u vragen of problemen hebben betreffende uw stereo-installatie, aarzel dan niet contact op te nemen met uw Sony handelaar.

Opmerkingen betreffende CD's

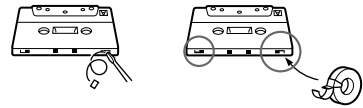
- Reinig CD's met een zachte doek. Wrijf altijd van binnen naar buiten toe.
- Gebruik voor het reinigen nooit oplosmiddelen (benzine, ververdunner), reinigingsmiddelen of antistatische spray bestemd voor grammofoonplaten.
- Stel CD's niet bloot aan directe zonnestraling of warmtebronnen, en laat ze ook niet achter in een auto die in volle zon geparkeerd staat.

Reinigen van de behuizing

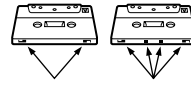
Veeg de behuizing schoon met een zachte doek, licht bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel.

Beschermen van uw opnamen tegen per ongeluk wissen

Om een cassette tegen abusievelijk wissen te beschermen, breekt u het wispreventienokje uit voor de cassettekant A of B waarvan u de opnamen wilt beveiligen, zoals in de afbeelding is aangegeven. Als u een beveiligde cassette later weer voor opname geschikt wilt maken, dient u de ontstane opening(en) met een stukje plakband te bedekken.



Als u een TYPE II (CrO₂) of TYPE IV (metaal) gebruikt, mag u de detectiegleuven niet afdekken, want die heeft het cassettedeck nodig om het cassettype te detecteren.



Detectiegleuven

Alvorens een cassette in het deck te plaatsen

Trek de band strak om te voorkomen dat hij verstrengeld en beschadigd raakt.

Bij gebruik van een cassette van meer dan 90 minuten

De band van dergelijke cassette is zeer elastisch. Daarom mogen handelingen zoals weergave, stop, snel vooruit-/achteruitspoelen enz. niet snel worden afgewisseld. De band kan daardoor immers verstrengeld raken in het cassettedeck.

De bandkoppen reinigen

Reinig de bandkoppen na elke 10 bedrijfsuren.

Wanneer de bandkoppen vuil zijn

- is het geluid vervormd
- is het volume lager
- valt het geluid weg
- wordt de band niet volledig gewist
- wordt niet opgenomen.

Reinig altijd de bandkoppen vooraleer een belangrijke opname te maken of na het afspelen van een oude cassette. Gebruik hiervoor een in de handel verkrijgbare reinigingscassette van het droge of natte type. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette.

De bandkoppen demagnetiseren

Demagnetiseer om de 20 tot 30 bedrijfsuren de bandkoppen en de metalen onderdelen die in contact komen met de band met behulp van een los verkrijgbare demagnetiseercassette. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette.

Storingen verhelpen

Bij problemen met deze stereo-installatie moet u eerst de onderstaande check list overlopen.

Controleer eerst of het netsnoer en de luidsprekers goed en juist zijn aangesloten.

Als u de storing zelf niet kunt verhelpen, neem dan contact op met uw plaatselijke Sony handelaar.

Algemeen

Er is geen geluid.

- Druk op VOLUME +/-.
- De hoofdtelefoon is aangesloten.

Sterke brom of ruis.

- De TV of videorecorder staat te dicht bij de stereo-installatie. Plaats de apparaten wat verder uit elkaar.

"0:00" knippert in het uitleesvenster.

- De netstroom is enige tijd uitgevallen. Stel de klok en de timer opnieuw in.

De timer werkt niet.

- Zet de klok gelijk.

DAILY en TIMER REC verschijnen niet wanneer u op TIMER SET drukt.

- Stel de timer correct in.
- Zet de klok gelijk.

De afstandsbediening werkt niet.

- Er bevindt zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het systeem.
- De afstandsbediening wijst niet in de richting van de sensor.
- De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen.

De kleuren van een TV-beeld zijn gestoord.

- Zet de luidsprekers verder van de TV af.

Luidsprekers

Het geluid is slechts via, één kanaal hoorbaar of is ongelijk verdeeld over het linker en rechter kanaal.

- Controleer de aansluiting en de opstelling van de luidsprekers.

CD-speler

De weergave begint niet.

- De CD is vuil.
- De CD ligt met het label naar onder in de disc-lade.
- Er is vocht in de speler gecondenseerd. Wacht na het inschakelen van het apparaat ongeveer een uur totdat het vocht verdampt is.

Bij afspelen wordt niet begonnen met het eerste muziekstuk.

- De geprogrammeerde of willekeurige afspeelfunctie is ingeschakeld. Druk herhaaldelijk op TUNING/PLAY MODE op de afstandsbediening tot "PROGRAM" of "SHUFFLE" verdwijnen in het uitleesvenster.

Cassettedeck

Er wordt niet opgenomen op cassette.

- Er zit geen cassette in de cassettehouder.
- Het wispreventienokje van de cassette is verwijderd (zie pagina 30).
- De cassette is ten einde.

Met de cassette kan niet worden opgenomen nog afgespeeld, of het volume is lager.

- De koppen zijn vuil. Reinig ze (zie pagina 30).
- De opname-/weergavekoppen zijn misschien vuil. Demagnetiseer ze (zie pagina 30).

De cassette wordt niet volledig gewist.

- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer ze (zie pagina 30).

Er zijn sterke snelheidsfluctuaties of het geluid valt weg.

- De capstans of aandrukrollen zijn vuil. Reinig ze (zie pagina 30).

Veel ruis of hoge frequenties zijn afgesneden.

- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer ze (zie pagina 30).

Tuner

Sterke brom of ruis ("TUNED" of "ST" knippert).

- Richt de antenne.
 - De ontvangst is te zwak. Sluit de buitenantenne aan.
-

Een stereo FM programma kan niet in stereo worden ontvangen.

- Druk op STEREO/MONO op de afstandsbediening zodat "ST" verschijnt in het uitleesvenster.
-

Als er zich andere problemen voordoen dan deze die hierboven beschreven staan, gaat u als volgt tewerk:

- 1 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Steek de stekker weer in terwijl u op I/⏻ drukt.

Stel de klok, de timer en de radiozenders opnieuw in.

Technische gegevens

Versterker

DIN uitgangsvermogen 15 + 15 watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu uitgangsvermogen (RMS)
17 + 17 watt
(4 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

Uitgangsvermogen (muziek):
22 + 22 watt

Ingangen

MD IN (phono-aansluitingen):
gevoeligheid 450 mV,
impedantie 47 kohm

Uitgangen

MD OUT (phono-aansluitingen):
gevoeligheid 250 mV,
impedantie 1 kohm

PHONES (stereo phono-aansluiting):
voor een hoofdtelefoon
van 8 ohm of meer

SPEAKER:
actieve luidsprekers,
4 ohm

CD-speler

Systeem Compact disc digital
audio system

Laser Halfgeleiderlaser
($\lambda = 780$ nm)
Emissieduur: continu

Laseruitgangsvermogen Max. 44,6 μ W*
* Het vermogen wordt
gemeten op een afstand
van ongeveer 200 mm
van het lensoppervlak op
het optisch blok met een
opening van 7 mm.

Golflengte 780 - 790 nm
Frequentiebereik 2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Signaal/ruis-verhouding meer dan 90 dB
Dynamiek meer dan 90 dB

Cassette-deck

Opnamesysteem 4 sporen 2 kanalen stereo
Frequentiebereik 50 - 13.000 Hz (± 3 dB),
(DOLBY NR OFF)
met een Sony TYPE I
cassette
50 - 14.000 Hz (± 3 dB),
met een Sony TYPE II
cassette

Snelheidsfluctuaties $\pm 0,15\%$ W. piek (IEC)
0,1% W. RMS (NAB)
 $\pm 0,2\%$ W. piek (DIN)

Tuner

FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner

FM tuner

Afstembereik 87,5 - 108,0 MHz
(stappen van 50 kHz)
Antenne FM draadantenne
Antenne-aansluitingen 75 ohm asymmetrisch
Tussenfrequentie 10,7 MHz

AM tuner

Afstembereik 531 - 1.602 kHz (met
afsteminterval van 9 kHz)
Antenne AM-raamantenne,
buitenantenne-
aansluiting
Tussenfrequentie 450 kHz

Luidsprekers

Luidsprekersysteem Actieve
breedbandluidsprekers
MFB
Luidsprekers: 10 cm diam., conustype
Nominale impedantie 4 ohm
Afmetingen (b/h/d) ong. 195 \times 205 \times 120 mm
Gewicht ong. 1,5 kg netto per
luidspreker

Algemeen

Voeding 230 V AC, 50/60 Hz

Stroomverbruik 60 watt

Afmetingen (b/h/d) ong. 127 \times 212 \times 184 mm
incl. uitstekende delen en
bedieningsorganen

Gewicht ong. 3,6 kg

Meegeliverde toebehoren AM-raamantenne (1)
Afstandsbediening
RM-SED1 (1)
Stabilisator (1)
Batterijen (2)
FM-draadantenne (1)
Luidsprekerscherm (1)
Luidsprekerhaken (4)

Los verkrijgbare toebehoren

Muurbeugel WHB-ED1
Luidsprekerscherm
SSN-ED1
Stand SU-ED1

Wijzigingen in ontwerp en specificaties
voorbehouden, zonder kennisgeving.

Index

A

- Aansluiten
 - antennes 11
 - installatie 4
 - net 5
 - optionele componenten 10
- Aansluiting. *Zie* Aansluiten
- Activeren
 - bass-geluid 25
 - geluidseffect 25
- Afstemmen op vooringestelde zenders 15
- Antennes 11
- Automatic Source Selection 13, 15, 18

B

- Batterijen 6
- Beluisteren van
 - een cassette 18
 - een CD 12
 - een vooringestelde radiozender 15
 - eenzelfde muziekstuk na elkaar (Repeat Play) 19
 - muziekstukken in een bepaalde volgorde (Programme Play) 21
 - muziekstukken in willekeurige volgorde (Shuffle Play) 20

C, D, E, F

- CD-speler 12, 19

G, H, I, J

- Gelijkzetten van de klok 7
- Geluidseffect 25
- Geprogrammeerde opname 23
- Geprogrammeerde weergave 21

K

- Klok gelijkzetten 7

L, M

- Luidsprekers 4

N

- Normale weergave 12

O, P, Q

- One Touch Play 13, 15, 18
- Opnamen beveiligen 30
- Opnemen
 - timergestuurd 28
 - van CD's door de volgorde van de muziekstukken op te geven 23
 - van een cassette (handmatig) 22
 - van een CD 14
 - van een radioprogramma 16

R

- Radiozenders
 - afstemmen op 15
 - voorinstellen 8
- Regelen
 - volume 13, 15, 18
- Repeat Play 19

S

- Shuffle Play 20
- Sleep Timer 26
- Stabilisator 12
- Storingen verhelpen 31

T

- Terugstellen van het systeem 32
- Timer
 - in slaap vallen met muziek 26
 - ontwaken met muziek 26
 - timergestuurde opname 28
- Tuner 8, 15, 16

U

- Uitleesvenster 19

V

- Voorinstellen van radiozenders 8

W, X, Y, Z

- Wake-up timer 26

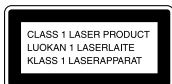
ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, quale una libreria o un mobiletto.

Il componente laser in questo prodotto è in grado di emettere radiazioni che eccedono il limite della classe 1.



Questo apparecchio è classificato come prodotto laser di classe 1. Il marchio CLASS 1 LASER PRODUCT è situato sul lato posteriore esterno.

Questa etichetta di avvertenza è situata dentro l'apparecchio.

CAUTION	: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL	: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅPNING NÅR SIKKERHEDSOPRØREREN ER I GJØRDELIG FUNKTION. UNNGÅ UØNSKET UTSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	: AVIHTÄSSÄÄ JA SUOJALUKITUS OAVIHTÄSSÄÄ OLET ALTIVAIN LASERSÄTELYVYLLE.
VARNING	: LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRENS ÄR URKOPPLAD.
ADVARSEL	: USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNET UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.


Per la clientela in Italia

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

Sony Deutschland GmbH
Product Compliance Europe

Questo sistema stereo è dotato del sistema di riduzione del rumore Dolby® B-type.

* Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY e il simbolo della doppia D  sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Indice

Operazioni preliminari

Punto 1: Collegamenti del sistema	4
Punto 2: Impostazione dell'orario	7
Punto 3: Preimpostazione delle stazioni radio	8
Collegamento di componenti AV opzionali	10

Operazioni di base

Riproduzione di un CD	12
Registrazione da un CD	14
Ascolto della radio	15
Registrazione dalla radio	16
Riproduzione di un nastro	18

Il lettore CD

Uso del display CD	19
Riproduzione ripetuta dei brani del CD	19
Riproduzione in ordine casuale dei brani del CD	20
Programmazione dei brani del CD	21

La piastra a cassetta

Registrazione manuale su un nastro	22
Registrazione di CD specificando l'ordine dei brani	23

Regolazione del suono

Attivazione dei bassi	25
Attivazione dell'effetto sound	25

Altre caratteristiche

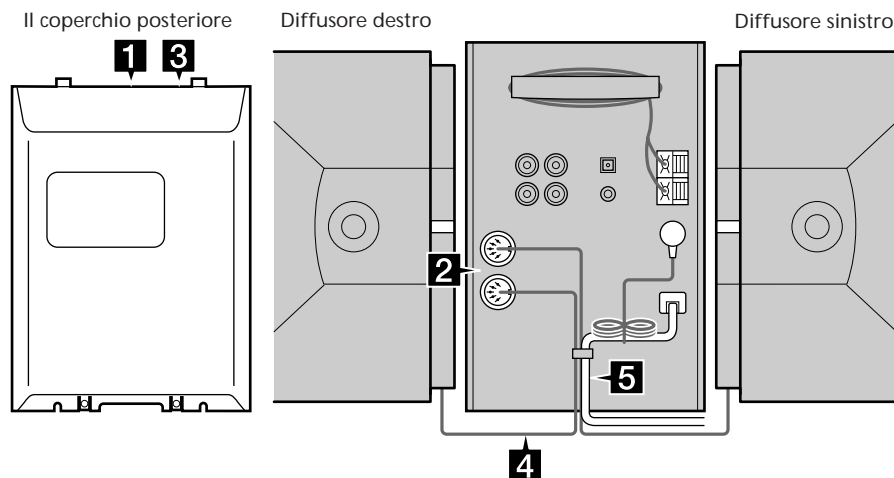
Addormentarsi con la musica	26
Svegliarsi con la musica	26
Registrazione dei programmi radio con il timer	28

Informazioni aggiuntive

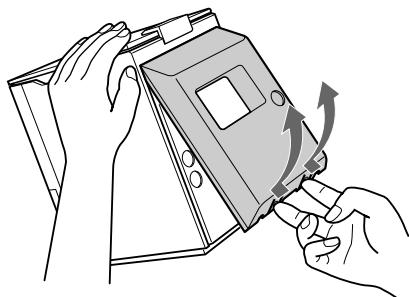
Precauzioni	30
Soluzione dei problemi	31
Caratteristiche tecniche	33
Indice analitico	Retrocopertina

Punto 1: Collegamenti del sistema

Seguire i passi da **1** a **5** per collegare il sistema utilizzando i cavi e gli accessori in dotazione.



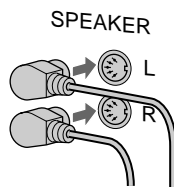
1 Rimuovere il coperchio posteriore.



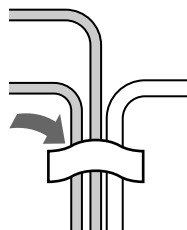
Premere le linguette e tirare il coperchio verso l'alto.

2 Collegare i diffusori.

1 Collegare i cavi dei diffusori alla presa SPEAKER R e SPEAKER L sul pannello posteriore dell'apparecchio.

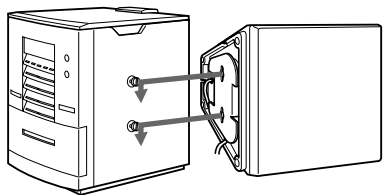


2 Raggruppare i cavi dei diffusori.



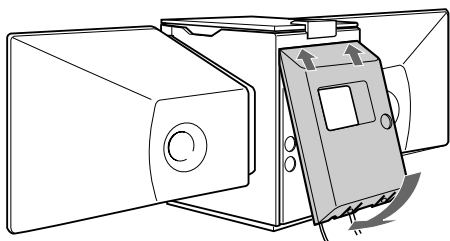
3 Fissare i diffusori.

Stando di fronte all'apparecchio, fissare il diffusore collegato alla presa SPEAKER R sul lato destro dell'apparecchio e il diffusore collegato alla presa SPEAKER L sul lato sinistro dell'apparecchio.

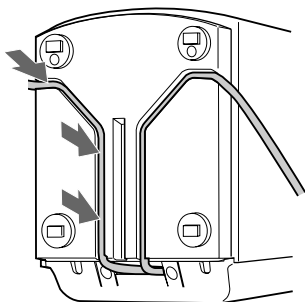


3 Reinstallare il coperchio posteriore.

Far passare i fili attraverso il foro sul fondo del coperchio posteriore.



4 Capovolgere l'apparecchio, tenere il vetro con una mano e sistemare i cavi dei diffusori in una scanalatura dell'apparecchio.



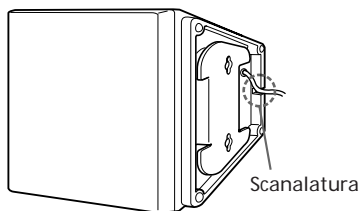
5 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

Nota sullo sportellino di vetro del lettore CD

Il coperchio del lettore CD del CMT-EDI è di vetro temperato. In condizioni normali il vetro temperato è più resistente e in grado di sostenere un peso maggiore rispetto al vetro normale. Il vetro temperato potrebbe però rompersi se viene urtato o graffiato.

Per scollegare i diffusori

- 1 Far scorrere i diffusori nella direzione opposta alle frecce dell'illustrazione nella sezione relativa al "Fissaggio i diffusori" (vedere il passo **2** -3 in questa pagina).
- 2 Dopo aver scollegato i diffusori, sistemare i cavi dei diffusori nella scanalatura del cavo del diffusore nella parte inferiore del diffusore. Altrimenti il cavo del diffusore si potrebbe danneggiare.

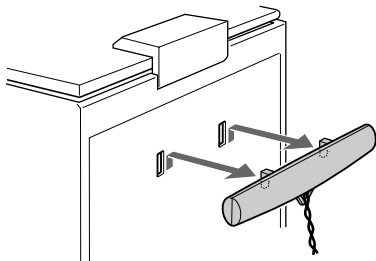


Punto 1: Collegamenti del sistema (continua)

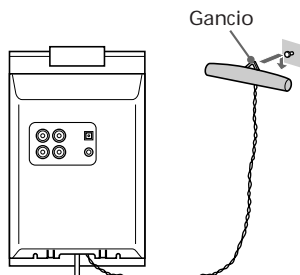
Per rimuovere l'antenna AM

Se l'ascolto di una stazione AM è disturbato, rimuovere l'antenna AM dal pannello posteriore e collocare l'antenna all'esterno dell'apparecchio.

- 1 Rimuovere il coperchio posteriore.
(Vedere la sezione riguardante Punto **1** a pagina 4.)
- 2 Rimuovere l'antenna AM.



- 3 Fissare il coperchio posteriore.
(Vedere la sezione riguardante Punto **3** a pagina 5.)



È possibile appendere l'antenna AM ad una parete.

Se l'ascolto di una stazione FM è disturbato, rimuovere l'antenna FM dal pannello posteriore e collocare l'antenna all'esterno dell'apparecchio.

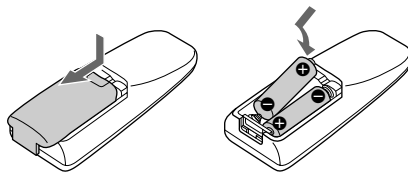
Per sostituire la rete del diffusore

È possibile rimuovere la rete dal diffusore tenendo la rete sollevata lateralmente e sostituirla con la rete extra in dotazione.

Suggerimento

Vedere il rivestimento dei fili per la parte posteriore dell'apparecchio prima di installare il coperchio posteriore.

Inserimento di due batterie formato AA (R6) nel telecomando



Suggerimento

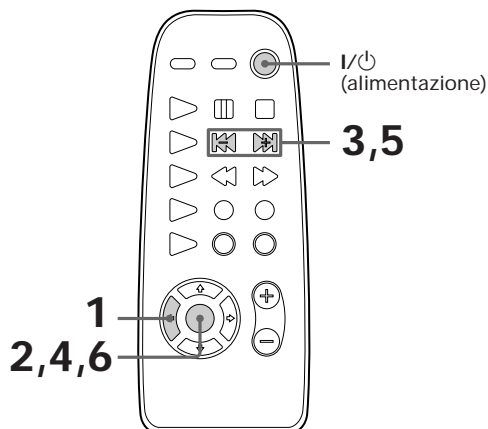
Con un uso normale, le batterie dovrebbero durare per circa sei mesi. Quando il telecomando non è più in grado di far funzionare l'apparecchio, sostituire entrambe le batterie con batterie nuove.

Nota

Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie onde evitare possibili danni causati dalla perdita di elettrolita.

Punto 2: Impostazione dell'orario

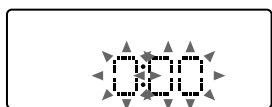
Prima di utilizzare le funzioni del timer si deve impostare l'orario.



1 Premere TIMER SET.

L'orologio del display inizia a lampeggiare.

Quando appaiono "DAILY" o "TIMER REC", premere ◀◀/▶▶ ripetutamente finché non scompaiono.



2 Premere ENTER.

L'indicazione dell'ora lampeggia.



3 Premere ◀◀/▶▶ per impostare l'ora.

L'orologio è basato sul sistema di 24 ore.



4 Premere ENTER.

L'indicazione dei minuti lampeggia.



5 Premere ◀◀/▶▶ per impostare i minuti.



6 Premere ENTER.

L'orologio inizia a funzionare.

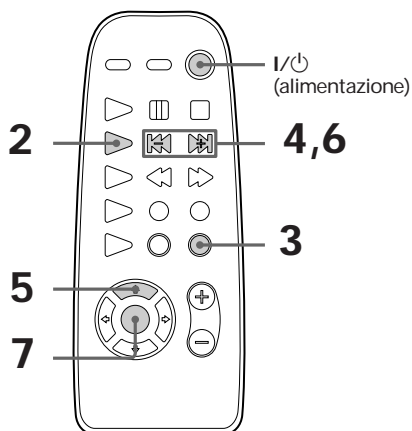
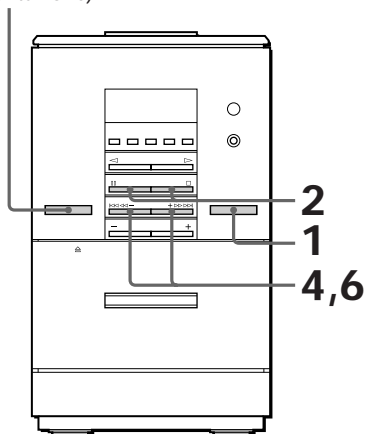
Suggerimento

Se viene commesso un errore, iniziare di nuovo dal passo 1.

Punto 3: Preimpostazione delle stazioni radio

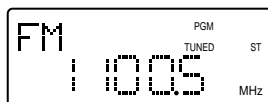
È possibile preimpostare fino a 30 stazioni, 20 FM e 10 AM.

I/⏻
(alimentazione)



- 1 Premere più volte FUNCTION per selezionare "FM" o "AM".
- 2 Premere più volte FM o AM (o TUNER/BAND sul telecomando).
- 3 Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché non appare "AUTO".

- 4 Premere TUNING +/- (o ◀◀/▶▶ sul telecomando).
L'indicazione della frequenza cambia e la ricerca si arresta quando l'apparecchio si sintonizza su una stazione. Appaiono "TUNED" e "ST" (per un programma stereo).



- 5 Premere MEMORY sul telecomando.
Appare il numero del canale preimpostato.





- 6 Premere TUNING +/- (o ◀◀/▶▶ sul telecomando) per selezionare il numero preimpostato che si desidera.



- 7 Premere ENTER sul telecomando.
La stazione viene memorizzata.

8 Ripetere i passi da 4 a 7 per memorizzare altre stazioni.

Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole

Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando al passo 3 finché non appare "MANUAL", quindi premere TUNING +/- (o / ) sul telecomando) per sintonizzarsi sulla stazione.

Per modificare il numero preimpostato

Iniziare di nuovo dal passo 2.

Suggerimento

Le stazioni preimpostate vengono mantenute per circa due giorni quando viene scollegato il cavo di alimentazione o quando si verifica una mancanza di corrente.

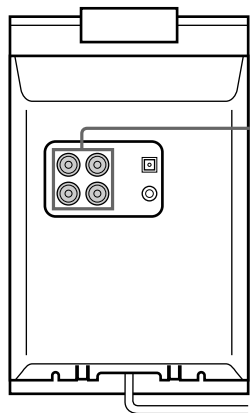
Collegamento di componenti AV opzionali

Per migliorare il sistema, è possibile collegare componenti opzionali. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni per l'uso di ciascun componente.

Collegamento di componenti audio

Collegamento di una piastra MD per la registrazione analogica

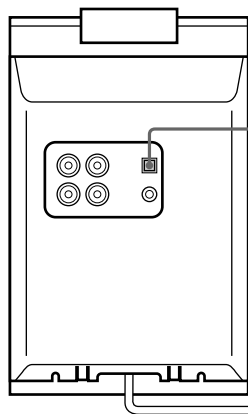
Assicurarsi di far corrispondere i colori delle spine ai connettori. Per ascoltare il suono dalla piastra MD collegata, premere più volte FUNCTION finché non appare "MD".



All'ingresso/uscita audio della piastra MD

Collegamento di una piastra MD per la registrazione digitale

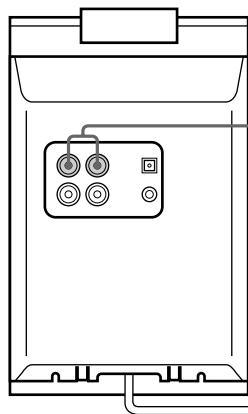
È possibile effettuare una registrazione digitale dal CD nella piastra MD mediante il collegamento di un cavo ottico.



All'ingresso digitale della piastra MD

Collegamento di un videoregistratore

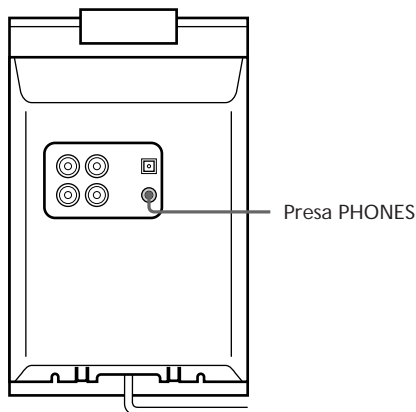
Assicurarsi di far corrispondere i colori delle spine ai connettori. Per ascoltare il suono dal videoregistratore collegato, premere più volte FUNCTION finché non appare "MD".



All'uscita audio del videoregistratore

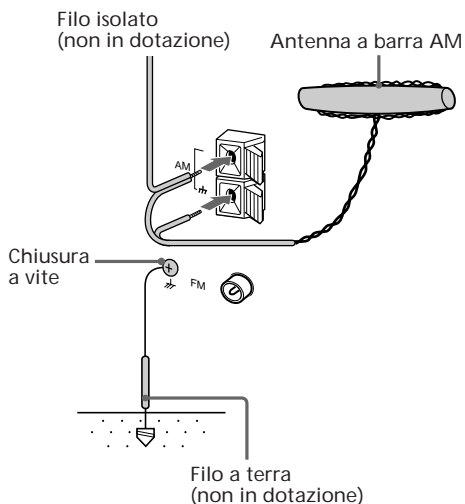
Collegamento delle cuffie

Collegare le cuffie alla presa PHONES.



Antenna AM

Collegare un filo isolato da 6 a 15 metri al terminale dell'antenna AM. Lasciare collegata l'antenna a barra AM in dotazione.

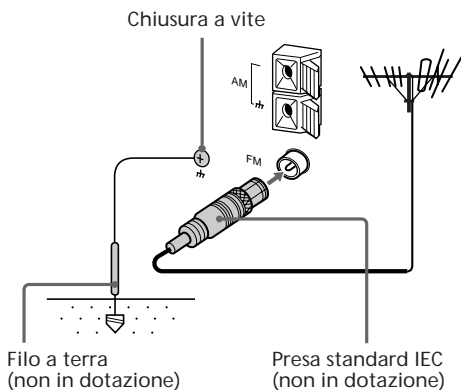


Collegamento delle antenne esterne

Rimuovere il coperchio posteriore e collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione.

Antenna FM

Collegare un'antenna esterna FM opzionale utilizzando un cavo coassiale da 75 ohm e un connettore a presa standard IEC. In alternativa è possibile anche utilizzare l'antenna TV.



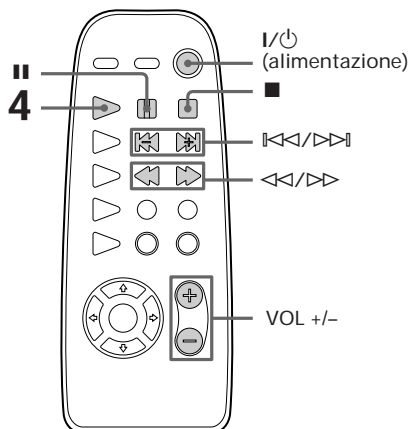
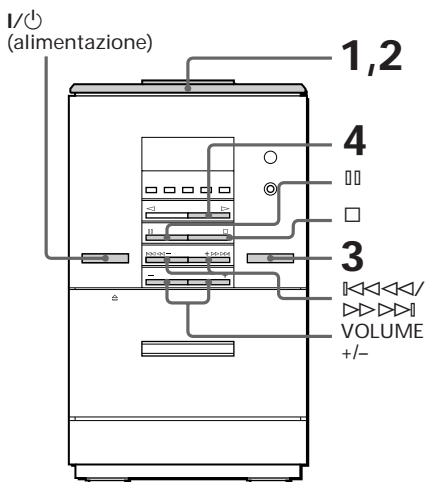
Importante

Nel caso in cui venga collegata un'antenna esterna, collegare un filo a terra al terminale \hbar con la chiusura a vite. Per evitare esplosioni, non collegare il filo a terra alle tubature del gas.

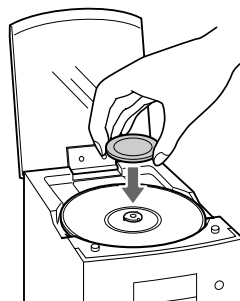
Riproduzione di un CD

— Riproduzione normale

È possibile riprodurre tutti i brani consecutivamente nell'ordine originale.

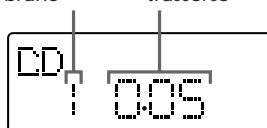


- 1 Aprire lo sportello di vetro e collocare un CD sul vassoio.
Aprire lo sportello di vetro.
Il display indicherà "OPEN".
Inserire il CD sul perno e disporre lo stabilizzatore sul CD con il foro rivolto verso il basso.



- 2 Chiudere lo sportello di vetro.
- 3 Premere più volte FUNCTION finché non appare "CD".
- 4 Premere ▷ (o CD ▷ sul telecomando).
La riproduzione viene avviata.

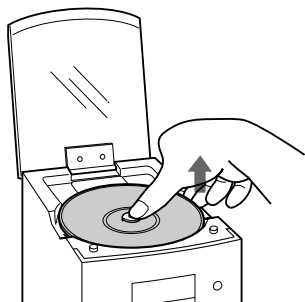
Numero del brano Tempo trascorso



Per	Occorre
Arrestare la riproduzione	Premere □.
Effettuare una pausa	Premere ▢. Premere di nuovo per riavviare la riproduzione.
Selezionare un brano	Durante la riproduzione o in fase di pausa, premere ▷▷▷▷ (o ▷▷ sul telecomando) (per avanzare) o ◁◁◁◁ (o ◁◁ sul telecomando) (per retrocedere).
Localizzare un punto in un brano	Mantenere premuto ▷▷▷▷ (o ▷▷ sul telecomando) oppure ◁◁◁◁ (o ◁◁ sul telecomando) durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto desiderato.
Rimuovere il CD	Aprire lo sportello di vetro.
Regolare il volume	Premere VOLUME +/- (o VOL +/- sul telecomando).

Per rimuovere il CD

Rimuovere lo stabilizzatore ed estrarre il CD tenendolo per il bordo e premendo delicatamente il perno come illustrato.



Suggerimenti

- Premendo CD ▷ sul telecomando quando l'alimentazione è disattivata, questa viene automaticamente attivata e se vi è un CD sul vassoio viene avviata la riproduzione (One Touch Play).
- È possibile passare da un'altra sorgente al CD semplicemente premendo CD ▷ sul telecomando (Automatic Source Selection).
- Se non vi è alcun CD nel lettore, nel display appare "no DISC".

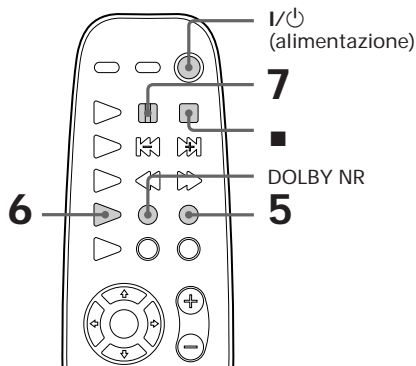
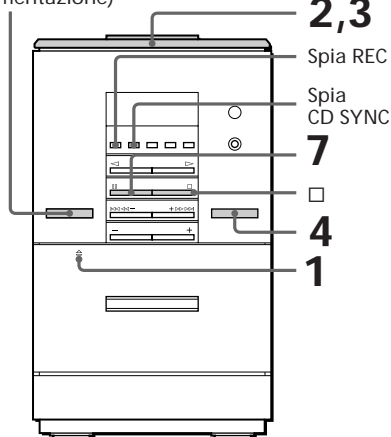
Registrazione da un CD

— Registrazione sincronizzata da un CD

Questa funzione permette di registrare facilmente da un CD ad un nastro. È possibile usare nastri TYPE I (normal) o TYPE II (CrO₂).

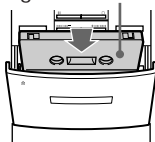
I/⏻

(alimentazione)



- 1 Premere PUSH sul coperchio frontale e inserire un nastro vergine nella piastra.

Con il lato su cui si desidera registrare rivolto in avanti



- 2 Aprire lo sportello di vetro e collocare un CD (vedere pagina 12).

- 3 Chiudere lo sportello di vetro.

- 4 Premere più volte FUNCTION finché non appare "CD".

- 5 Premere REC sul telecomando. La piastra entra in modo di attesa registrazione e si illuminano le spie rosse CD SYNC e REC sull'apparecchio.

- 6 Premere più volte DIR MODE sul telecomando per selezionare per registrare su un lato oppure per registrare su entrambi i lati.

- 7 Premere . La registrazione viene avviata dal lato anteriore. Dopo circa 10 secondi inizia la riproduzione del CD.

Per arrestare la registrazione

Premere .

Suggerimenti

- Quando viene inserito un nuovo nastro, la riproduzione del CD inizia dopo 10 secondi.
- Quando si desidera ridurre il sibilo nei segnali di alta frequenza basso livello, premere DOLBY NR sul telecomando prima del passo 7 in modo che appaia "□□".

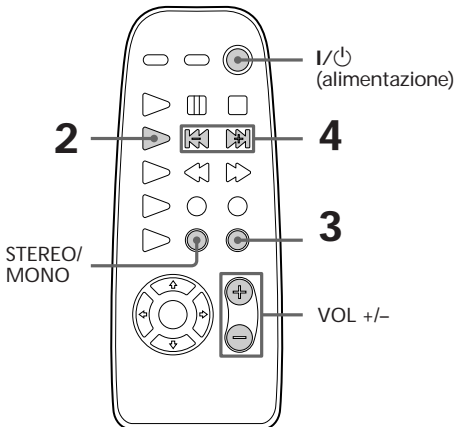
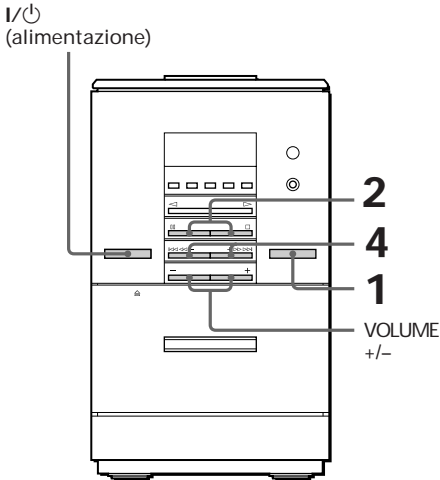
Note

- Non è possibile ascoltare altre sorgenti durante la registrazione.
- Non è possibile registrare dal lato opposto.

Ascolto della radio

— Sintonia preselezionata

Prima di utilizzare questa funzione, preimpostare le stazioni radio nella memoria del sintonizzatore (vedere “Punto 3: Preimpostazione delle stazioni radio”).

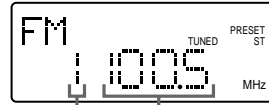


1 Premere più volte FUNCTION per apparire “FM” o “AM”.

2 Premere FM o AM (o più volte TUNER/BAND sul telecomando).

3 Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché non appare “PRESET”.

4 Premere TUNING +/- (o ◀◀/▶▶) sul telecomando) per sintonizzarsi sulla stazione preimpostata che si desidera.



Numero preimpostato Frequenza

Per	Occorre
Spegnere la radio	Premere I/⏻.
Regolare il volume	Premere VOLUME +/- (o VOL +/- sul telecomando).

Ascoltare stazioni radio non preimpostate

Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando al passo 3 finché non appare “MANUAL”, quindi premere TUNING +/- (o ◀◀/▶▶) sul telecomando) per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

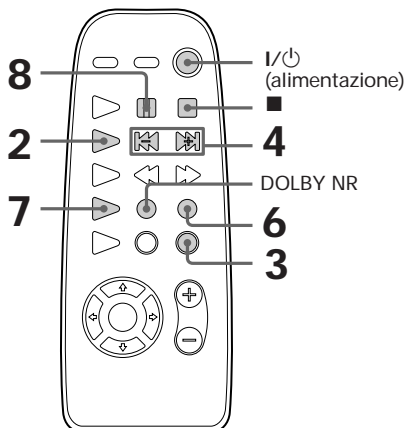
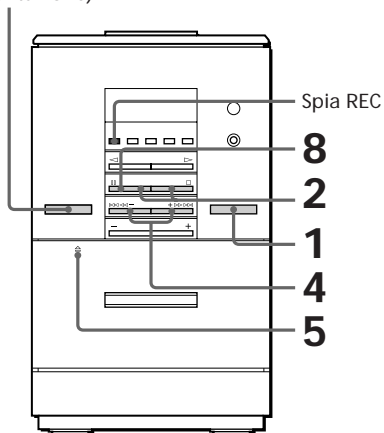
Suggerimenti

- Premendo TUNER/BAND sul telecomando quando l'alimentazione è disattivata, questa viene automaticamente attivata e la radio si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta (One Touch Play).
- È possibile passare da un'altra sorgente alla radio semplicemente premendo TUNER/BAND sul telecomando (Automatic Source Selection).
- Se un programma FM è disturbato, premere più volte STEREO/ MONO sul telecomando finché non appare “MONO”. Non vi sarà l'effetto stereo ma la ricezione sarà migliore. Per ripristinare l'effetto stereo premere di nuovo questo tasto.
- Per migliorare la ricezione della trasmissione, rimuovere il coperchio posteriore e collocare l'antenna all'esterno dell'apparecchio (Vedere la sezione “Per rimuovere l'antenna AM” a pagina 6).

Registrazione dalla radio

È possibile registrare un programma radiofonico su un nastro sintonizzandosi su una stazione preimpostata. Si possono utilizzare nastri TYPE I (normal) o TYPE II (CrO₂).

I/⏻
(alimentazione)

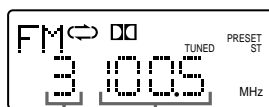


1 Premere più volte FUNCTION per appare "FM" o "AM".

2 Premere FM o AM (o più volte TUNER/BAND sul telecomando).

3 Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché non appare "PRESET".

4 Premere TUNING +/- (o ◀◀/▶▶) sul telecomando) per sintonizzarsi su una stazione preimpostata.

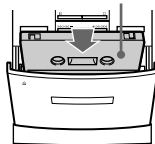


Numero preimpostato

Frequenza

5 Premere ≡PUSH sul coperchio frontale e inserire un nastro vergine nella piastra.

Con il lato su cui si desidera registrare rivolto in avanti



6 Premere ● REC sul telecomando. La piastra entra in modo di attesa registrazione e la spia REC sull'apparecchio si illumina in rosso.

7 Premere più volte DIR MODE sul telecomando per selezionare ⇄ per registrare su un lato oppure ⇅ per registrare su entrambi i lati.

8 Premere \square .

La registrazione viene avviata dal lato anteriore.

Per arrestare la registrazione

Premere \square .

Suggerimenti

- Per registrare stazioni non preimpostate, selezionare "MANUAL" al passo 3, quindi premere TUNING +/- (o \llcorner/\lrcorner sul telecomando) per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
- Quando si desidera ridurre il sibilo nei segnali di alta frequenza basso livello, premere DOLBY NR sul telecomando prima del passo 8 in modo che nel display appaia " \square ".
- Se vi è un disturbo durante la registrazione dalla radio, rimuovere l'antenna e mettere l'antenna fuori dell'apparecchio (vedere la sezione "Per rimuovere l'antenna AM" a pagina 6) per ridurre il disturbo.

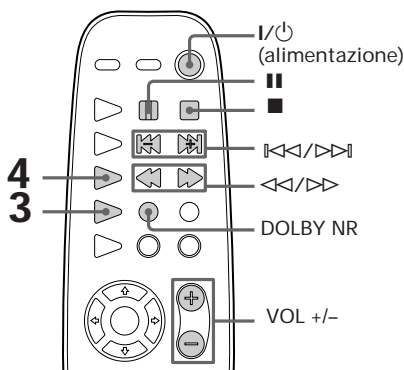
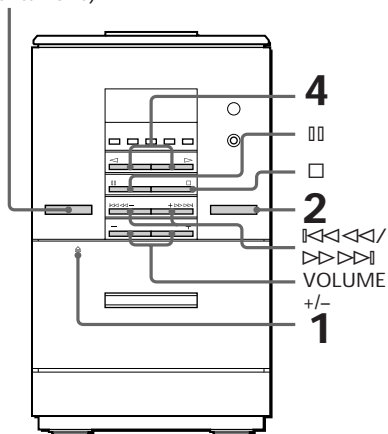
Nota

Non è possibile registrare dal lato opposto.

Riproduzione di un nastro

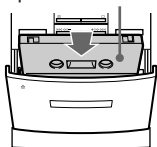
È possibile riprodurre qualsiasi tipo di nastro, TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) o TYPE IV (metal). La piastra rileva automaticamente il tipo di nastro.

I/⏻
(alimentazione)



- 1 Premere \square PUSH sul coperchio frontale e inserire un nastro registrato nella piastra.

Con il lato su cui si desidera riprodurre rivolto in avanti



- 2 Premere più volte FUNCTION finché non appare "TC".

- 3 Premere più volte DIR MODE sul telecomando per selezionare \rightleftarrows per riprodurre un lato oppure \leftrightarrow * per riprodurre entrambi i lati.

- 4 Premere \triangleright (o TAPE $\triangleleft \triangleright$ sul telecomando).

Premere \triangleleft (o TAPE $\triangleleft \triangleright$ di nuovo sul telecomando) per riprodurre il lato opposto. Inizia la riproduzione del nastro.

* La piastra si arresta automaticamente dopo che entrambi i lati sono stati riprodotti per cinque volte.

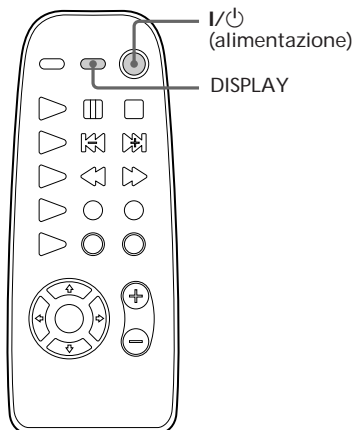
Per	Occorre
Arrestare la riproduzione	Premere \square .
Effettuare una pausa	Premere \parallel . Premere di nuovo per ripristinare la riproduzione.
Avanzare velocemente o riavvolgere	In fase di arresto, premere $\triangleright \triangleright \triangleright \triangleright$ o $\triangleleft \triangleleft \triangleleft \triangleleft$ (o $\triangleleft \triangleleft / \triangleright \triangleright$ sul telecomando).
Trovare l'inizio del brano corrente o successivo	In fase di riproduzione, premere $\parallel \triangleleft \triangleleft \triangleleft$ o $\triangleright \triangleright \triangleright \parallel$ (o $\parallel \triangleleft / \triangleright \parallel$ sul telecomando).
Rimuovere la cassetta	Premere \square PUSH.
Regolare il volume	Premere VOLUME +/- (o VOL +/- sul telecomando).

Suggerimenti

- Premendo TAPE $\triangleleft \triangleright$ sul telecomando quando l'alimentazione è disattivata, questa viene automaticamente attivata e se vi è un nastro nella piastra viene avviata la riproduzione (One Touch Play).
- È possibile passare da un'altra sorgente alla piastra a cassetta semplicemente premendo TAPE $\triangleleft \triangleright$ sul telecomando (Automatic Source Selection).
- Quando si desidera ridurre il sibilo nei segnali di alta frequenza basso livello, premere DOLBY NR sul telecomando prima del passo 4 in modo che nel display appaia "NR".

Uso del display CD

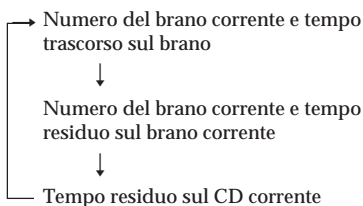
È possibile verificare il tempo residuo del brano corrente o dell'intero CD.



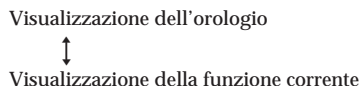
➔ Premere DISPLAY sul telecomando.

A ciascuna pressione di questo tasto in fase di riproduzione normale il display cambia nel modo seguente:

In fase di riproduzione



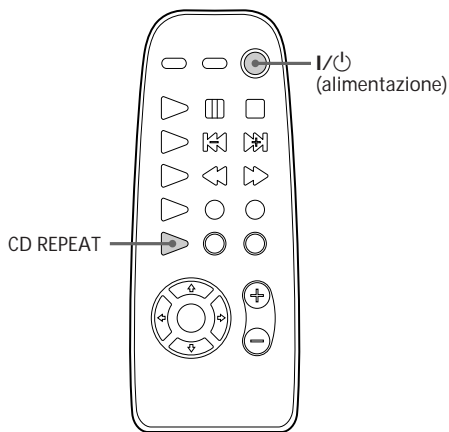
In fase di arresto



Riproduzione ripetuta dei brani del CD

— Riproduzione ripetuta

Questa funzione permette di ripetere la riproduzione normale, la riproduzione in ordine casuale e la riproduzione programmata di un singolo CD.



➔ Premere più volte CD REPEAT sul telecomando finché non appare "REPEAT".

Viene avviata la riproduzione ripetuta. La seguente tabella descrive i vari modi di ripetizione.

Per ripetere	Premere
Tutti i brani sul CD	CD REPEAT più volte finché non appare "REPEAT".
Solo un brano*	CD REPEAT più volte durante la riproduzione del brano che si desidera ripetere finché non appare "REPEAT 1".

* Non è possibile ripetere un brano singolo durante la riproduzione in ordine casuale e la riproduzione programmata.

Per annullare la riproduzione ripetuta

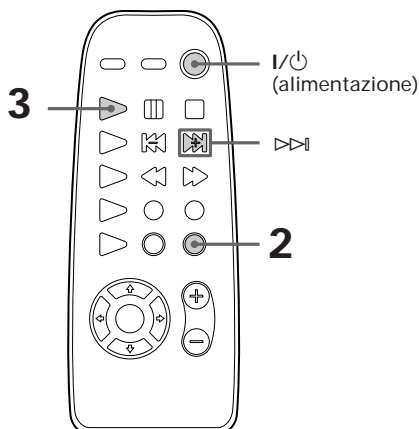
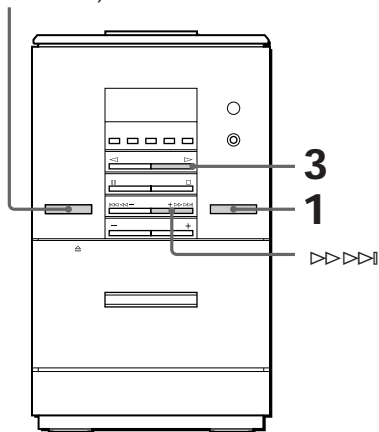
Premere più volte CD REPEAT finché "REPEAT" o "REPEAT 1" non scompaiono.

Riproduzione in ordine casuale dei brani del CD

— Riproduzione in ordine casuale

È possibile riprodurre tutti i brani su un CD in ordine casuale.

I/⏻
(alimentazione)



- 1 Premere più volte FUNCTION finché nel display non appare “CD”.
- 2 Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché non appare “SHUFFLE”.
- 3 Premere ▷ (o CD ▷ sul telecomando).
Appare “EJ” e vengono riprodotti tutti i brani in ordine casuale.

Per cancellare la riproduzione in ordine casuale

Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché “SHUFFLE” non scompare dal display. I brani continuano ad essere riprodotti nell’ordine originale.

Suggerimenti

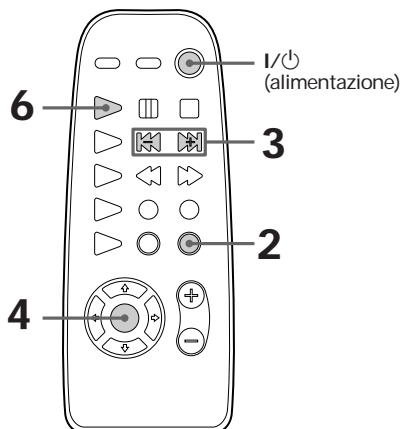
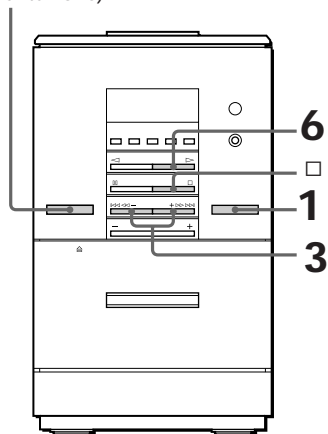
- Se si preme più volte TUNING/PLAY MODE finché non appare “SHUFFLE” durante la riproduzione normale, sarà possibile riprodurre tutti i brani sul CD in ordine casuale.
- Per saltare un brano, premere ▷▷▷▷ (o ▷▷ sul telecomando).
- Non è possibile tornare al brano precedente premendo ◀◀◀◀ (o ◀◀ sul telecomando).

Programmazione dei brani del CD

— Riproduzione programmata

È possibile creare un programma di un massimo di 24 brani dal CD da riprodurre nell'ordine che si desidera.

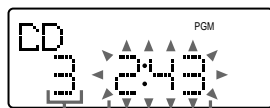
I/⏻
(alimentazione)



1 Premere più volte FUNCTION finché non appare "CD".

2 Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché non appare "PGM".

3 Premere ◀◀◀◀ o ▶▶▶▶ (o ◀◀ o ▶▶ sul telecomando) finché non appare il brano desiderato.



Numero del brano Tempo di riproduzione totale

4 Premere ENTER sul telecomando. Il numero di programma appare per circa un secondo e si illumina il tempo di riproduzione totale.

5 Per programmare brani aggiuntivi, ripetere i passi 3 e 4 per programmare i restanti brani da riprodurre nell'ordine che si desidera.

6 Premere ▷ (o CD ▷ sul telecomando). Tutti i brani vengono riprodotti nell'ordine che è stato selezionato.

Per annullare la riproduzione programmata

Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché "PGM" non scompare dal display.

Per	Premere
Aggiungere un brano alla fine del programma	In fase di arresto, effettuare i passi 3 e 4.
Cancellare l'intero programma	Premere □ sul lettore in fase di arresto.

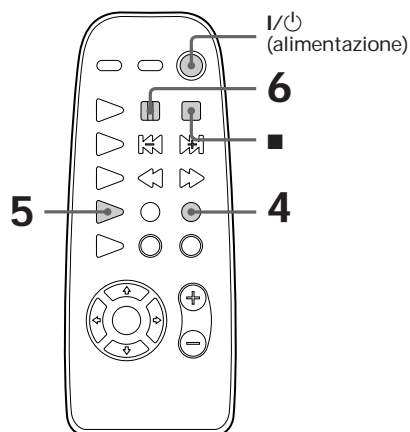
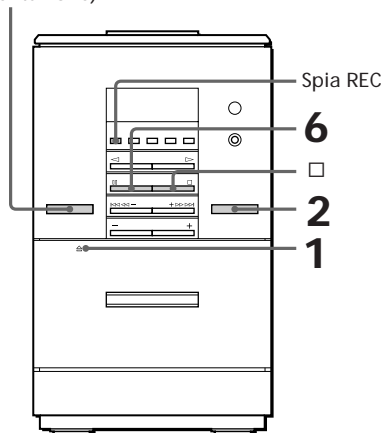
Suggerimenti

- Il programma che è stato creato rimane nella memoria del lettore CD fino a quando non verrà disattivata l'alimentazione o rimosso il CD. Premere ▷ per riprodurre di nuovo lo stesso programma.
- Se il tempo di riproduzione totale supera i 100 minuti, al suo posto viene visualizzato l'ordine del programma.
- Se si prova a programmare più di 24 brani, nel display appare "FULL".

Registrazione manuale su un nastro

È possibile registrare brani da CD, radio o altri componenti collegati come si desidera. Per esempio, è possibile registrare solo le canzoni desiderate o registrare dalla parte centrale di un CD.

I/⏻
(alimentazione)



- 1** Inserire un nastro vergine nella piastra.
- 2** Premere più volte FUNCTION finché non appare la sorgente che si desidera registrare (per esempio CD).
- 3** Avviare la riproduzione della sorgente da registrare.
- 4** Premere ● REC sul telecomando. La piastra entra in modo di attesa registrazione e la spia REC sull'apparecchio si illumina in rosso.
- 5** Premere più volte DIR MODE sul telecomando per selezionare ⇌ per registrare su un lato o ⇔ per registrare su entrambi i lati.
- 6** Premere □□. La registrazione viene avviata dal lato anteriore.

Per	Premere
Arrestare la registrazione	□.
	Premere □ di nuovo per arrestare la riproduzione del CD.
Effettuare una pausa registrazione	□□.

Suggerimenti

- Quando si desidera ridurre il sibilo nei segnali di alta frequenza basso livello, premere DOLBY NR sul telecomando prima del passo 6 in modo che appaia "□□".
- Quando si preme ● REC durante la fase di arresto del CD, inizia la registrazione sincronizzata del CD (vedere "Registrazione da un CD" a pagina 14).

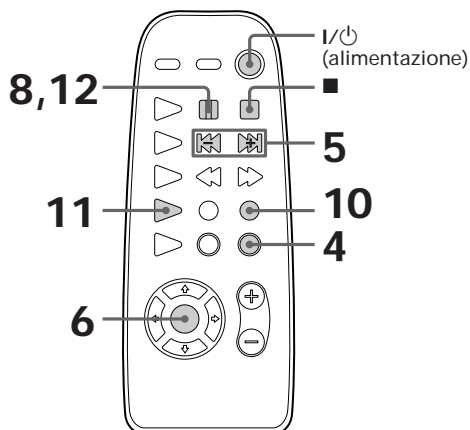
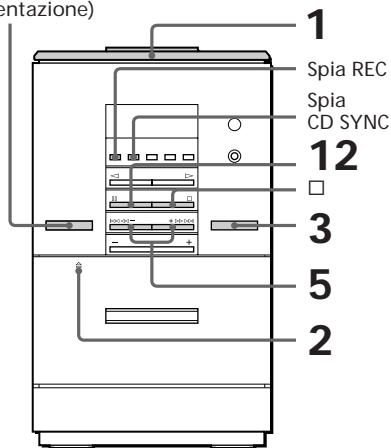
Registrazione di CD specificando l'ordine dei brani

— Duplicazione programmata

È possibile registrare brani dal CD nell'ordine che si desidera. Durante la programmazione, assicurarsi che i tempi di riproduzione per ogni lato non superino la lunghezza di un lato del nastro.

I/⏻

(alimentazione)



1 Collocare un CD e chiudere lo sportello di vetro.

2 Inserire un nastro vergine nella piastra.

3 Premere più volte FUNCTION finché non appare "CD".

4 Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché non appare "PGM".

5 Premere ◀◀◀◀ o ▶▶▶▶ (o ◀◀/▶▶ sul telecomando) finché non appare il brano desiderato.



Numero del brano Tempo di riproduzione totale
(incluso il brano selezionato)

6 Premere ENTER sul telecomando.

7 Ripetere i passi 5 e 6 per programmare i brani aggiuntivi da registrare sul lato A nell'ordine che si desidera.

8 Premere ◻◻ sul telecomando per inserire una pausa alla fine del lato A.

9 Ripetere i passi 5 e 6 per programmare i brani da registrare sul lato B.

10 Premere ● REC sul telecomando.

La piastra entra in modo di attesa registrazione e le spie CD SYNC e REC sull'apparecchio si illuminano in rosso.

Registrazione di CD specificando l'ordine dei brani (continua)

11 Premere più volte DIR MODE sul telecomando per selezionare \rightleftarrows per registrare su un lato o \leftrightarrow per registrare su entrambi i lati.

12 Premere \square .
La registrazione viene avviata dal lato anteriore. Dopo circa 10 secondi inizia la riproduzione del CD.

Per arrestare la registrazione

Premere \square .

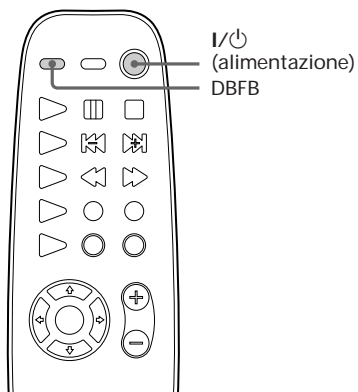
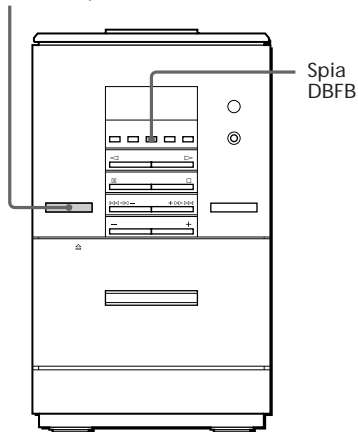
Per annullare la duplicazione programmata

Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché "PGM" non scompare dal display.

Attivazione dei bassi

È possibile aumentare i bassi per creare un suono più potente.

I/⏻
(alimentazione)



➔ Premere DBFB* sul telecomando.
Spia DBFB sull'apparecchio si illumina in rosso.

* DBFB = Dynamic Bass Feedback

Per annullare DBFB

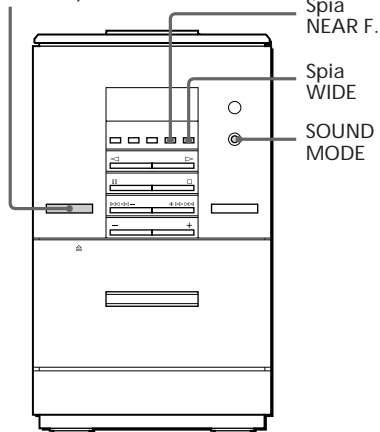
Premere di nuovo DBFB.

Spia DBFB sull'apparecchio viene disattivato.

Attivazione dell'effetto sound

È possibile regolare il suono in base al proprio gusto o all'ambiente circostante.

I/⏻
(alimentazione)



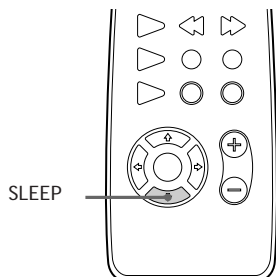
➔ Premere SOUND MODE.
A ciascuna pressione di questo tasto, la spia LED successiva si illumina in rosso.
NEAR F. → WIDE → LED spenta

Quando si seleziona	È possibile
NEAR F.	Creare effetti surround stereo simulati come musica di sottofondo.
WIDE	Diffondere il suono in tutto l'ambiente.
LED spenta	Ritornare al suono stereo normale.

Addormentarsi con la musica

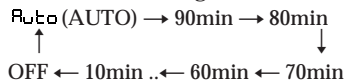
— Timer di autospegnimento

È possibile impostare l'apparecchio in modo che venga disattivato ad un orario preimpostato così da potersi addormentare ascoltando la musica. È possibile preimpostare il tempo residuo con aumenti di 10 minuti.



➔ Premere SLEEP.

A ciascuna pressione di questo tasto, il display dei minuti (tempo residuo) cambia nel modo seguente:



Quando si seleziona AUTO

L'alimentazione viene disattivata alla fine della riproduzione del CD o nastro corrente (fino a 100 minuti). L'alimentazione viene disattivata se si arresta manualmente la riproduzione del CD o del nastro.

Per verificare il tempo residuo

Premere una volta SLEEP.

Per modificare il tempo residuo

Premere più volte SLEEP per selezionare il tempo desiderato.

Per annullare la funzione timer di autospegnimento

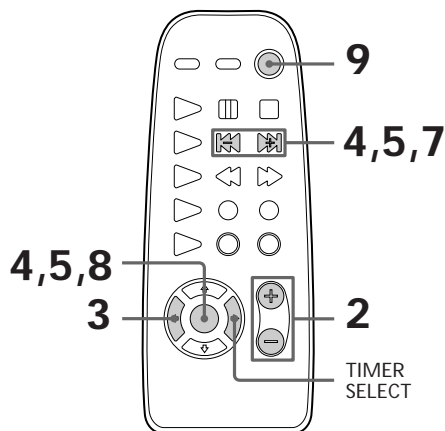
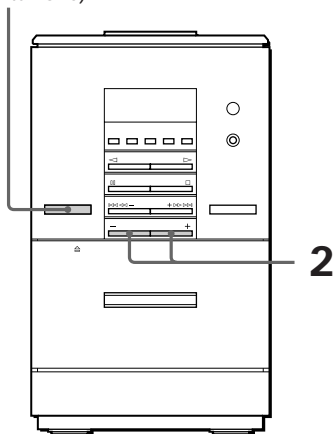
Premere più volte SLEEP finché "SLEEP" non scompare.

Svegliarsi con la musica

— Timer sveglia

È possibile svegliarsi ogni giorno con la musica ad un orario preimpostato. Assicurarsi di avere impostato l'orologio (vedere "Punto 2: Impostazione dell'orario").

I/⏻
(alimentazione)



-
- 1** Preparare la sorgente musicale che si desidera riprodurre.
- CD: Inserire un CD. Per iniziare da un brano specifico, creare un programma (vedere la sezione “Programmazione dei brani del CD”).
 - Nastro: Inserire un nastro con il lato che si desidera riprodurre rivolto in avanti.
 - Radio: Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedere “Punto 3: Preimpostazione delle stazioni radio”).
-

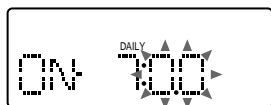
2 Premere VOLUME +/- (o VOL +/- sul telecomando) per regolare il volume.

3 Premere TIMER SET sul telecomando.

4 Premere ◀◀ o ▶▶ per visualizzare “DAILY” e quindi premere ENTER sul telecomando. Appare “ON” e l’indicazione dell’ora lampeggia.



5 Impostare l’orario per iniziare la riproduzione.
Premere ◀◀ o ▶▶ per impostare l’ora, quindi premere ENTER sul telecomando. L’indicazione dei minuti lampeggia.



6 Impostare l’orario per arrestare la riproduzione seguendo la procedura descritta sopra.

7 Premere ◀◀ o ▶▶ finché non appare la sorgente musicale desiderata.
L’indicazione cambia nel modo seguente:
CD → FM/AM → TC → MD
↑

8 Premere ENTER sul telecomando. L’orario di avvio, l’orario di arresto e la sorgente musicale appaiono a turno prima che ritorni il display originale.

9 Disattivare l’alimentazione.

Per verificare l’impostazione

Premere più volte TIMER SELECT sul telecomando fino a che “DAILY” e “TIMER REC” non scompaiono, quindi premere di nuovo TIMER SELECT.

Le voci preimpostate appaiono in sequenza.

Per annullare il funzionamento del timer

Premere più volte TIMER SELECT sul telecomando finché non appare “OFF”.

Note

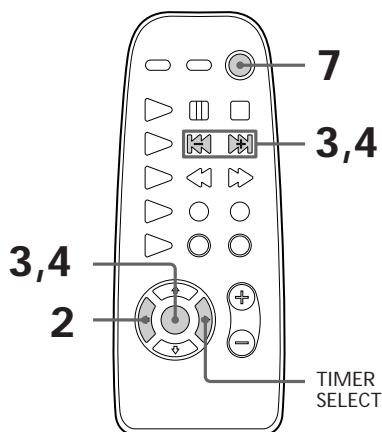
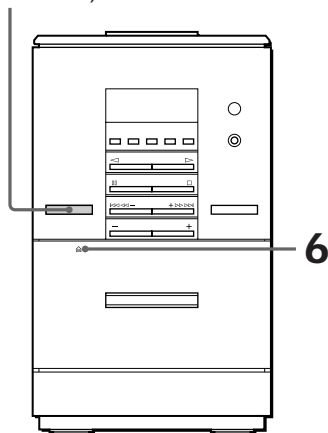
- L’apparecchio viene attivato 15 secondi prima dell’orario preimpostato.
- Non è possibile impostare il timer se l’orario di attivazione e di disattivazione è lo stesso.
- Quando viene impostato il timer di autospegnimento, il timer sveglia non attiverà l’apparecchio finché il timer di autospegnimento non lo disattiva.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer sveglia e la registrazione con il timer.

Registrazione dei programmi radio con il timer

— TIMER REC

Per registrare con il timer, occorre innanzitutto preimpostare la stazione radio (vedere “Punto 3: Preimpostazione delle stazioni radio”) e impostare l’orologio (vedere “Punto 2: Impostazione dell’orario”).

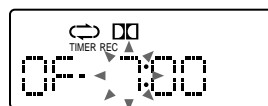
I/⏻
(alimentazione)



- 1 Sintonizzarsi sulla stazione radio preimpostata (vedere la sezione “Ascolto della radio”).
- 2 Premere **TIMER SET** sul telecomando.
- 3 Premere **◀◀** o **▶▶** sul telecomando per selezionare **TIMER REC**, quindi premere **ENTER**.
Nel display appare “ON” e lampeggia l’indicazione dell’ora.
- 4 Impostare l’orario in cui si desidera avviare la registrazione.
Premere **◀◀** o **▶▶** sul telecomando per impostare l’ora e premere **ENTER**.
Lampeggia l’indicazione dei minuti.



Impostare i minuti nello stesso modo e premere **ENTER**.
Lampeggia l’indicazione dell’ora per l’orario di disattivazione.



- 5 Impostare l’orario in cui arrestare la registrazione seguendo la procedura descritta sopra.
L’orario di avvio, l’orario di arresto, la sorgente di registrazione e la stazione preimpostata appaiono a turno prima che ritorni il display originale.
- 6 Inserire un nastro vergine nella piastra.
- 7 Disattivare l’alimentazione.
Quando viene avviata la registrazione, il livello del volume è impostato al minimo.

Per verificare l'impostazione

Premere TIMER SELECT sul telecomando per far scomparire "TIMER REC", quindi premere più volte TIMER SELECT finché non appare "TIMER REC".

Le voci preimpostate appaiono in sequenza.

Per annullare il funzionamento del timer

Premere più volte TIMER SELECT sul telecomando finché non appare "OFF".

Per impostare il timer con le stesse voci

Premere più volte TIMER SELECT sul telecomando finché non appare "TIMER REC" e premere I/⏻ per disattivare l'apparecchio. Una volta che il timer è impostato, non occorre impostare di nuovo le stesse voci.

Note

- L'apparecchio viene attivato 15 secondi prima dell'orario preimpostato.
- Se all'orario preimpostato l'alimentazione è attivata, la registrazione non verrà effettuata.
- Non è possibile impostare il timer se l'orario di attivazione e di disattivazione è lo stesso.
- Quando viene impostato il timer di autospegnimento, la registrazione con il timer non verrà avviata finché il timer di autospegnimento non disattiva l'apparecchio.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer sveglia e la registrazione con il timer.
- La registrazione viene avviata dal lato anteriore.

Precauzioni

Tensione operativa

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione dell'alimentazione locale.

Sicurezza

- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente domestica) finché rimane collegato alla presa a muro, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa a muro (corrente domestica) se non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo. Per scollegare il cavo (cavo di alimentazione), afferrarlo dalla spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Nel caso in cui un oggetto solido o un liquido penetri nell'apparecchio, scollegare l'impianto stereo e fare controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo presso un centro di assistenza qualificato.

Collocazione

- Collocare l'impianto stereo in un luogo con adeguata ventilazione per prevenire un surriscaldamento interno dell'impianto.
- Non collocare l'apparecchio in una posizione inclinata.
- Non collocare l'apparecchio in un luogo:
 - estremamente caldo o freddo
 - polveroso o sporco
 - molto umido
 - soggetto a vibrazioni
 - soggetto alla luce diretta del sole

Funzionamento

- Nel caso in cui l'impianto stereo venga portato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo oppure sia collocato in una stanza molto umida, potrebbe formarsi della condensa sulla lente del lettore CD. In questo caso, l'impianto non funzionerà correttamente. Rimuovere il CD e lasciare l'impianto acceso per circa un'ora finché la condensa non evapora.
- Quando viene spostato l'impianto, rimuovere tutti i dischi.

Per qualsiasi problema o chiarimento riguardante l'impianto stereo rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Note sui CD

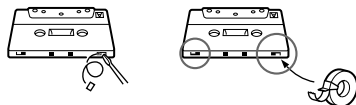
- Prima della riproduzione, pulire il CD con un panno apposito dal centro verso l'esterno.
- Non usare solventi quali benzene, trielina, prodotti disponibili in commercio o spray antistatici adatti per i dischi di vinile.
- Non esporre i CD alla luce diretta del sole o a fonti di calore quali condotti d'aria calda e non lasciare i CD in una macchina parcheggiata al sole.

Pulizia del rivestimento esterno

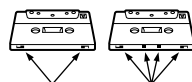
Usare un panno soffice leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata.

Per salvare un nastro definitivamente

Per prevenire la registrazione accidentale di un nastro, rimuovere la linguetta della cassetta dal lato A o B come illustrato. Se in seguito si desidera riutilizzare il nastro per la registrazione, coprire il foro della linguetta rimossa con del nastro adesivo.



Quando vengono utilizzate cassette TYPE II (CrO₂) o TYPE IV (metal), fare attenzione a non coprire i fori di rilevamento che permettono al lettore del nastro di rilevare automaticamente il tipo di nastro.



Fori di rilevamento

Prima di inserire una cassetta nella piastra

Sistemare eventuali rilassamenti del nastro, altrimenti il nastro potrebbe rimanere incastrato nei componenti della piastra e danneggiarsi.

Quando viene utilizzato un nastro superiore ai 90 minuti

Il nastro è molto elastico. Non cambiare frequentemente il funzionamento del nastro quale riproduzione, arresto, avvolgimento veloce, ecc. Il nastro potrebbe rimanere incastrato nella piastra.

Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine del nastro dopo ogni 10 ore di utilizzo. Quando le testine sono sporche

- il suono viene distorto
- vi è una diminuzione del livello del suono
- il suono scompare
- il nastro non viene cancellato completamente
- il nastro non viene registrato

Assicurarsi di pulire le testine video prima di avviare una registrazione importante o dopo avere riprodotto un vecchio nastro. Usare cassette di pulizia di tipo umido o a secco vendute separatamente. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso della cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine del nastro

Smagnetizzare le testine del nastro e le parti metalliche a contatto con il nastro ogni 20/30 ore di utilizzo usando una cassetta smagnetizzante venduta separatamente. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso della cassetta smagnetizzante.

Soluzione dei problemi

Per qualsiasi problema si dovesse incontrare durante l'uso dell'impianto stereo, utilizzare il seguente elenco per la verifica.

Per prima cosa, verificare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente e che i diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

Se il problema dovesse persistere, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Informazioni generali

Non viene emesso alcun suono.

- Premere VOLUME +/-.
- Sono collegate le cuffie.

Presenza di un forte ronzio o disturbo.

- Un televisore o un videoregistratore è collocato troppo vicino all'impianto stereo. Allontanare l'impianto stereo dal televisore o videoregistratore.

Nel display lampeggia "0:00".

- Vi è stata un'interruzione di corrente. Reimpostare l'orologio e le impostazioni del timer.

Il timer non funziona.

- Impostare correttamente l'orologio.

DAILY e TIMER REC non appaiono quando viene premuto TIMER SET.

- Impostare correttamente il timer.
- Impostare l'orologio.

Il telecomando non funziona.

- Vi è un ostacolo tra il telecomando e l'apparecchio.
- Il telecomando non viene puntato nella direzione del sensore dell'apparecchio.
- Le batterie sono scariche. Sostituire le batterie.

Persiste l'irregolarità del colore sul televisore.

- Collocare i diffusori più lontano dall'impianto TV.

Diffusori

Il suono viene emesso da un solo canale oppure i volumi destro e sinistro non sono bilanciati.

- Controllare i collegamenti e la collocazione dei diffusori.

Lettore CD

Il CD non viene riprodotto.

- Il CD è sporco.
- Il CD è stato inserito con il lato dell'etichetta verso il basso.
- Si è formata della condensa interna. Rimuovere il CD e lasciare l'impianto attivato per circa un'ora finché l'umidità non evapora.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Il lettore è in modo riproduzione programmata o in ordine casuale. Premere più volte TUNING/PLAY MODE sul telecomando finché "PROGRAM" o "SHUFFLE" non scompaiono.

Piastra a cassetta

Il nastro non viene registrato.

- Non vi è alcun nastro nel vano cassetta.
- Dalla cassetta è stata rimossa la linguetta (vedere pagina 30).
- Il nastro ha raggiunto la fine.

Il nastro non viene registrato né riprodotto oppure vi è una diminuzione del livello del suono.

- Le testine sono sporche. Pulirle (vedere pagina 30).
- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere pagina 30).

Il nastro non viene cancellato completamente.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere pagina 30).

Soluzione dei problemi (continua)

Vi è un eccessivo wow o flutter oppure il suono scompare.

- Le pulegge di trascinamento o i cilindri di presa sono sporchi. Pulirli (vedere pagina 30).

Il disturbo aumenta oppure vengono a mancare le alte frequenze.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere pagina 30).

Sintonizzatore

Presenza di forte ronzio o rumore (lampeggia "TUNED" o "ST").

- Regolare l'antenna.
- La potenza del segnale è troppo debole. Collegare un'antenna esterna.

Un programma FM stereo non può essere ricevuto in stereofonia.

- Premere STEREO/MONO sul telecomando in modo che nel display appaia "ST".

Nel caso in cui si verificano altri problemi non descritti sopra, reimpostare l'impianto nel modo seguente:

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Reinserire il cavo di alimentazione premendo I/⏻.

Impostare l'orologio, il timer e le stazioni radio preselezionate.

Caratteristiche tecniche

Sezione amplificatore

Potenza di uscita DIN 15 + 15 watt
(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita RMS continua
17 + 17 watt
(4 ohm a 1 kHz, 10% THD)

Potenza di uscita musicale:
22 + 22 watt

Ingressi
MD IN (prese fono): sensibilità 450 mV,
impedenza 47 kohm

Uscite
MD OUT (prese fono): sensibilità 250 mV,
impedenza 1 kohm

PHONES (prese fono stereo):
accetta cuffie da 8 ohm o
più

SPEAKER:
sistema diffusore attivo,
4 ohm

Sezione lettore CD

Sistema Sistema compact disc e
audio digitale

Laser Semiconduttore laser
($\lambda = 780$ nm)
Durata di emissione:
continua

Uscita laser Max. 44,6 μ W*
* Questa uscita è il valore
misurato alla distanza di
200 mm dalla superficie
della lente dell'obiettivo
sull'Optical Pick-up Block
con un'apertura di 7 mm.

Lunghezza d'onda 780 - 790 nm

Risposta in frequenza 2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Rapporto segnale rumore oltre 90 dB

Gamma dinamica oltre 90 dB

Sezione riproduttore nastro

Sistema di registrazione stereo 2 canali 4 piste

Risposta in frequenza 50 - 13.000 Hz (± 3 dB),
(DOLBY NR OFF)
usando una cassetta Sony
TYPE I
50 - 14.000 Hz (± 3 dB),
usando una cassetta Sony
TYPE II

Wow e flutter $\pm 0,15\%$ W. Picco (IEC)
0,1% W. RMS (NAB)
 $\pm 0,2\%$ W. Picco (DIN)

Sezione sintonizzatore

FM stereo, FM/AM sintonizzatore a supereterodina

Sezione sintonizzatore FM*

Campo di sintonia 87,5 - 108,0 MHz
(passo 50 kHz)

Antenna antenna a filo FM

Terminali dell'antenna 75 ohm non bilanciato

Frequenza intermedia 10,7 MHz

Sezione sintonizzatore AM

Campo di sintonia 531 - 1.602 kHz
(con intervallo di sintonia
impostato a 9 kHz)

Antenna antenna a barra AM,
terminale antenna esterna

Frequenza intermedia 450 kHz

Diffusori

Sistema diffusore Full range, MFB attivo

Apparecchi diffusori: 10 cm dia., tipo cono

Impedenza nominale 4 ohm

Dimensioni (l/a/p) Circa 195 \times 205 \times 120 mm

Peso Circa 1,5 kg netto per
diffusore

Informazioni generali

Alimentazione 230 V CA, 50/60 Hz

Consumo energetico 60 watt

Dimensioni (l/a/p) Circa 127 \times 212 \times 184 mm
incluse parti sporgenti e
comandi

Peso Circa 3,6 kg

Accessori in dotazione Antenna a barra AM (1)
Telecomando RM-SED1
(1)
Stabilizzatore (1)
Batterie (2)
Antenna a filo FM (1)
Mascherina dei diffusori
(1)
Viti di collegamento per
diffusori (4)

Accessori opzionali Staffa a muro WHB-ED1
Mascherina in saran per
diffusori SSN-ED1
Supporto SU-ED1

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a
modifiche senza preavviso.

* "di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e
al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87"

Indice analitico

A

Antenne 11
Attivazione
 dei bassi 25
 dell'effetto sound 25
Automatic Source Selection
 13, 15, 18

B

Batterie 6

C

Collegamenti
 alimentazione 5
 antenne 11
 componenti opzionali 10
 sistema 4

D

Diffusori 4
Display 19
Duplicazione programmata
 23

E, F, G, H

Effetto sound 25

I, J, K

Impostazione dell'orario 7
Impostazione dell'orologio 7

L, M, N

Letture CD 12, 19

O

One Touch Play 13, 15, 18

P, Q

Preimpostazione delle
 stazioni radio 8
Protezione delle registrazioni
 30

R

Registrazione
 con il timer 28
 da un CD 14
 di CD specificando
 l'ordine dei brani 23
 di un programma radio
 16
 manuale su un nastro 22

Regolazione
 del volume 13, 15, 18

Reimpostazione del sistema
 32

Riproduzione
 di brani in ordine casuale
 (Riproduzione in
 ordine casuale) 20
 di brani nell'ordine
 desiderato
 (Riproduzione
 programmata) 21
 di un CD 12
 di un nastro 18
 di una stazione radio
 preimpostata 15
 ripetuta dei brani
 (Riproduzione
 ripetuta) 19

Riproduzione in ordine
 casuale 20

Riproduzione normale 12

Riproduzione programmata
 21

Riproduzione ripetuta 19

S

Salvare le registrazioni 30
Sintonia preselezionata 15
Sintonizzatore 8, 15, 16
Soluzione dei problemi 31
Stabilizzatore 12
Stazioni Radio

 preimpostazione 8
 sintonizzazione 15

T, U, V, W, X, Y, Z

Timer
 addormentarsi con la
 musica 26
 registrazione con il timer
 28
 svegliarsi con la musica
 26

Timer di autospegnimento
 26

Timer sveglia 26